申報

中華民國叁拾壹年
陸月貳日星期貳
今日本報二大張
售國幣三角
第二萬四千九百八十號
本館地址 上海漢口路三〇九號
電報掛號 〇七八六
電話 九三三二 四八號 轉接各部辦事處
中華郵政特准掛號立券總包寄遞之報紙

蚊子多 蚊香貴
透涼紗帳解困難

透涼紗帳	質地堅牢	洞眼細密	通風透氣	防蚊利器	購置一頂	蚊子絕跡	甜睡如蜜

南京路五六六號石路西
上海帳子公司

至理名言

語云，常將有日思無日，莫待無時思有時，此至理名言也。吾人縱有千萬財產，如果任意浪費，不事儲蓄，其結果將盡失其財產，雖有若無也。倘能從事儲蓄，日積月累，則涓滴盡為本人所有，愈久而經濟之地位愈益穩固。世有對於經濟問題難以解決者，幸弗忽視此至理名言也。

本會提倡儲蓄，使人人得循此途徑，以達到經濟穩固之目的。凡一經向本會儲蓄，不特積少成多，到期有整筆儲款可得，且有極優厚之紅利，可以享受。此外每月抽籤，隨時有得第一特彩五萬元，第二特彩三萬八千餘元，及頭二三四彩各八十八個之希望。有志儲蓄者，應早加入。詳章承索即奉。

中央儲蓄會
上海天津路二號
電話一七二四九

行善以富 一舉兩得
第五十期
慈善獎券 售券最後八天
六月十日在逸園當眾開獎。
每號壹張，每張二元
▲頭二三四等獎均有末二字獎▼
頭獎陸萬元 至少保證獨得現鈔三萬元正
總經銷處 逢興貿易公司 廣東路二〇五號 電話九〇〇三八

偉業商業儲蓄銀行謝啓

昨日敝行開業辱承 各界碩彥 同業先進 蒙降儀招之寵錫 復荷高軒之蒞臨 厚誼深情 曷勝銘感 祇以招待未週 簡慢殊多 謹布歉忱 並伸謝悃 諸維 垂鑒不具

偉業商業儲蓄銀行董事會謹啓
行址：寧波路一九〇號 電話：九七九二七

大元商業儲蓄銀行 開幕公告

本行茲定於國曆六月五日星期五開幕 敬備茶點 恭請 惠臨指教

大元商業儲蓄銀行董事會啓
行址：寧波路七七號 電話一九四三九
經理室 電話一二〇四八

萬春銀號謝啓

昨日本號靜安寺路分行開幕辱蒙 各界寵錫隆儀並承 高軒賁臨賜教不勝榮感祇以招待不週深滋歉意 本號設立該分行原為適應 各界需要藉地處中心尤為稱便倘祈 源源賜顧本號竭誠以赴藉副雅意云爾

總號天津路五十號 分號靜安寺路六二〇號 電話一〇五四〇

上海市銀行業同業公會會員
上海滙源銀行

本行經營存款放款及一切銀行業務蘇錫常設有分行其他各地有特約代理處辦理匯兌手續簡便穩妥迅速

總行 上海寧波路九四號 電話一八二五七號
分行 蘇州西中市 無錫北塘大街 常州大廟弄
辦事處 蘇州觀前街 無錫復興路

馬以鍾律師代表汪瑞記緊要啓事

茲據上開當事人委稱本人買受坐落上海特別區七圖往字圩七號廿四坵特字第三二八九號又廿四坵第三二九〇號土地證所有上建二層樓房兩幢（即北京路顧家弄第六十七及六十九號房屋）所有上開房地產買賣有異議者應於六月五日以前攜帶證憑向貴律師聲明逾期任何人不得再有任何主張等語前來合代登報聲明如上

事務所山東路三一一號 電話九一二七四

余華龍律師代表信豐酒莊上海分莊警告成慶號緊要啓事

茲據當事人信豐酒莊上海分莊代表稱本莊所出品之信豐牌糯米大谷黃酒等類以精良馳名註冊有案詎竟有開設於梅白格路一〇七至一〇九號之成慶號以劣貨混銷於市此不特欺害本莊而且有損商標報請捕房將該號主唐國慶拘獲並搜出冒牌證據經法院判決處該唐國慶有期徒刑七個月在案則本莊所受損失當然有權向之追償茲恐該成慶號有上述情形本莊概不承認並希各界切勿受愚承盤承頂至多糾紛等語前來據此合代登報警告並啓事如上

事務所 電話

允中法律事務所
郭豫普律師代表誠興記玉當催告為當戶回贖事啓

頃據上開當事人聲稱本當向設河南路永利大樓今因物件無處繼續經營定於本年六月底前限期清理凡當戶持有當票者務希於本年六月二日起至逾期前來回贖逾期即予變賣以資結束等語前來據此合代登報通告如上

事務所 河南路永利大樓二〇三號 電話九三三六一

王季埜 姪 男守基　葉玉華 為 姪孫女方美 訂婚啓事

茲承 朱家珍 魯俊 兩先生之介紹並徵得雙方家長同意謹於國曆六月一日在滬訂婚時值非常一切從簡特此敬告親友諸希 亮詧

毛履厚 舒雪瓊 訂婚啓事

茲承 劉次羽 周景賢 二先生介紹並徵得雙方家長同意謹於民國三十一年六月一日在滬訂婚時值非常一切從簡特此敬告親友諸希 諒鑒

丁衍慶 邵景嶼 啓事

茲承 侯淑英 吳太初 楊明澄 先生介紹謹詹於民國三十一年六月二日為長子伯安 堂妹菊隱 在滬訂婚時值非常一切從簡特此敬告親友諸希諒詧

意商利昌洋行安慶倉庫改訂倉租啓事

逕啓者敝倉庫倉租自六月一日起一律改收中儲券特此通告

中新第二廠通告

本廠為整理棉紗及下腳棧單事宜凡持有本廠於本年五月底以前所開出之上項棧單者限於六月二十日以前至江西路四百廿一號申新紡織總公司內掉換新棧單隨帶算至本年五月底止之棧租及應加之新稅自六月一日起棧租以每件每月中儲券三元計算特此通告

泰安保險股份有限公司謝啟

昨日敝公司開業辱承同業先進各界友好寵錫隆儀惠臨指導至為感謝惟以招待簡慢殊深歉仄尚祈 鑒亮

泰安保險股份有限公司董事會謹啓
地址 南京路三三四號勸工大樓

買賣軍票中儲票

行情準確 進出已克
盛大莊
電話九三三八五一 九〇八
三馬路浙江路西

中國工業銀行公告

浙江地方銀行上海分行北蘇州路（第九九六弄第二十號）倉庫所有房屋及設備業於本年六月一日全部轉讓於本行同日起由本行在原址繼續經營倉庫業務並改名中國工業銀行倉庫所存客貨亦經該行方面分別點收並由本行接收凡執有浙江地方銀行上海分行倉單之客戶向該行照給臨時收據仍由該行在五月三十一日為止之倉租等費後再憑單向本行換發新倉單先向浙江地方銀行上海分行新倉單以前本行收貨向本行換取倉單或提取寄存貨物在本行倉庫所出之倉單自六月一日起至六月十五日以前向本行換取新倉單特此公告

中國工業銀行謹啓
行址：福州路三十三號 電話一九四五〇

浙江地方銀行上海分行公告

本行北蘇州路（第九九六弄第二十號）倉庫所有房屋及設備業於本年六月一日全部讓於中國工業銀行接辦凡執有本行倉單之客戶請於本年六月十五日以前攜帶原倉單向中國工業銀行換取該行倉單並付清本行倉租等費自六月一日起由該行繼續經營倉庫業務日前所有倉單向本行臨時收據者亦請向中國工業銀行換取新倉單以清手續特此公告

浙江地方銀行上海分行謹啓
行址：江西路三八一號 電話一四一五四

天一錢莊 開業謝啓

昨日小莊開業辱承 各界惠賀既拜百朋之寵錫琳琅滿目復勞 高軒之親臨蓬蓽生輝 雲情厚誼感何堪言祇以晉接多疏款待不周謹布謝悃伏維 垂詧 天一錢莊謹啓

香港腳折訂新價啓事

本廠出品濕氣特效藥「香港腳」自六月一日起折訂新價如左，大號每支新法幣四元，小號每支新法幣二元，批發折扣照舊

南信藥廠啓

瑞祥錢莊股份有限公司召開創立會通告

本公司業已籌備就緒定於國曆六月七日星期日下午二時假座寧波路新大樓舉行創立會務請各股東屆時賁臨共策進行特此通告

瑞祥錢莊股份有限公司籌備處謹啓

朱履中醫師啓事

本診所自六月一日起遷移至卡德路一百三十四衖三號（愛文義路口三慰一邨）照常應診特此通告

門診時間下午四時至六時 出診預約電話三〇九二一

同孚德利 辛泰 大公 大豐 復木眼鏡製片公司 親和洋行遷移通告

敝行專辦各種眼鏡表玻璃各色太陽眼鏡片以及粗細金剛砂等貨蒙各廠商賜顧有年茲因新廈落成已於五月二十五日遷入北四川路（天妃宮橋北堍東首）四百四十號四三〇七號照常辦公凡承賜顧諸君請移玉該新址接洽自當竭誠歡迎特此登報通告
電話一二六八A

蕭山運輸公司緊要聲明

頃奉當局明令自六月一日起商業以法幣為單位本公司等自應遵辦所有收付行依照蕭杭運輸業公會議決自六月一日起新法幣合算報價明希各界顧客鑒諒為幸

浦東八洲碼頭 YASIMA MATO（即前藍煙囪碼頭）通告

本碼頭自六月一日起裝卸起運貨物按照新法幣計算特此通告
阪商八洲碼頭 電話四四二〇號 上海支店

新豐印染廠 專為催出桃花女 陰丹士林布啓事

謹啓者敝廠於本年三月發出之桃花女陰丹士林布棧單色淺色請於即日起至六月十日貨出清如逾期仍未出清每月每疋收棧租中儲券二元（以前所單發出日起算）此通告週知

上海普德會鳴謝啓事 第四十二號

[illegible]

董事長 袁履登 會長 謝葆生 周瑞華 沈介福 謹啓
本會辦事處 愛文義路溫州路口八號 電話九三六七一

上海普善山莊第五百另九號敬謝

[illegible]

北海路二百十號普善山莊總辦事處謹啓

里比亞戰局 即將有驚人發展
戰事將擴至整個地中海
傳皮爾哈根被德軍佔領

▲瑞士京城三十一日哈瓦斯社電 「國民日報」頃載有駐柏林訪員來電稱，「羅美爾將軍業已調動部隊，從事具有決定性質之大戰，緣北非一綫與其他戰場，相去太遠，故不得不以特權授予羅美爾將軍，自由決定任何作戰計劃，目下里比亞戰爭有似海戰之開始，雙方均在設法爭取地位，俾使其敵軍陷於砲火之下，「旦報」亦載有羅馬訪員來電稱，「此間盛傳在杜白魯克港南面所發生之戰事，殆為北非大戰之先聲，義國軍界人士咸相信，北非大戰將擴大至整個地中海，舉凡馬爾太島，塞普魯斯島，直布羅陀港均在其內，預料最短期內將有驚人發展」云，

▲羅馬三十一日同盟社電 德義軸心軍部隊再在北非發動攻勢，自廿六日晚起，由登開台爾附近開始行動之德軍向英軍陣地挺進，旋即佔領托波兒克西方八十公里之皮爾哈根，按該地為通托波兒克，埃爾加薩拉，及埃及國境新奧馬爾路駝隊之商路交叉點，土地平坦，有利坦克車隊之活動，德軍佔領該地，在戰略上頗有意義，特戈爾軍隊在該方面向德軍反攻，在埃爾阿台姆附近展開激戰，現馬爾太島因德機不斷轟炸，情狀極慘，

英方不恤犧牲 採用轟炸戰略

▲維希三十一日哈瓦斯社電 據開羅消息，北非前綫戰事連日在大規模進行，戰況之劇烈正在不斷增加中，北非德軍總司令羅美爾將軍所部，在某某數處與英軍作戰，據英國中東軍司令部昨夜宣佈，軸心國軍隊已在橫貫沙漠之重要地雷陣地，衝破小裂口兩處，當即由英國野戰砲隊開砲猛擊予以彌補，而德方摩托化部隊則企圖運送彈藥及食物，接濟在那坎斯勃里其作戰之部隊，但德軍並未打通海道，北非德軍除十九師若干輕快部隊以外，已全部參加大戰，英國空軍非常活躍，轟炸敵方摩托部隊不遺餘力，英國總司令部採用此項轟炸戰略，將不惜任何代價以赴，故敵方損失雖大，英方損失亦復不輕，但此項新戰略，證明有轉移戰局可能，英國空軍當局宣布，上月二十九日夜間蒂密米，班加齊，索倫各軍事目標，及台爾那港各項設備均遭轟炸，三十日西西里島加泰那航空港亦遭轟炸，敵方空軍在馬爾太島上空活動，聲勢已減，赫森區域軸心國摩托車多輛亦遭摧毀，中東英軍司令歐慶萊將軍已電慰第八軍，並以「不屈不撓」相勗勉，此在德方，對於北非戰爭亦發表公報稱，上週里比亞前綫氣候轉佳，軸心軍先頭部隊活躍異常，英軍亦數度進行斥堠戰，本月二十六日德義聯軍大舉進攻赫森，茄柴拉，及亞頓各區，當即發生大戰，迄今未已，軸心國飛機亦極活躍，不斷轟炸敵方交通綫及輜重隊，杜白魯克港軍事目標，開浦索堡鐵路站，沙漠區各飛行場，以至兵營，坦克車，及卡車隊等等，均被擊中，地中海英屬馬爾太島，一週以來不斷遭受轟炸，該島防備雖極完善，但亦徒然，英國海空軍在地中海方面襲擊德義護航隊，英國魚雷艇一艘當被擊沉，

直布羅陀英艦雲集

▲西班牙拉利尼亞一日哈瓦斯社電 今日據悉，直布羅陀港內現駐有英國軍艦甚多，其中計有航空母艦「鷹」號一艘，戰鬥艦「馬來亞」號一艘，巡洋艦一艘，驅逐艦六艘，小型巡艦七艘，潛艇四艘，此外並有英國商船十艘，及西班牙商船二艘，西班牙商船正由英國海軍當局檢查中，

女用 藍宮卡 花呢

做衣料勿能再好

適合時代產物 貢献創造精神

如此質料，如此色樣，如此價格，今日之下敢稱絕對找不出第二種

各大公司各布店均有出售

每碼售價中儲券五元七角半

上海九信漂染印花整理廠股份有限公司

營業部 南京路哈同大樓一二三號 電話 一九一七九

廠址 愚園路一四三一號 電話 二一八八八

新鮮度（FRESHNESS）

一般說來，皮鞋之光彩，韌性，以及耐用與否，與皮鞋之「新鮮度」大有關係。流通性大者，「新鮮度」便高；流通性小者「新鮮度」便低。皮鞋之「新鮮度」卻與存貨之流通性大有關係。至於存貨流通性之大小，又與店家營業率之多寡成一正比例。本店營業既暢，銷貨自旺，存貨之「新陳代謝」作用，有像潮汐流水一般，送往迎來，週而不息，故其所售皮鞋之「新鮮度」，自非其他商店所可同日而語矣。（撫）

鶴鳴鞋帽商店

南京路 法大馬路 靜安寺

S 124

墨西哥灣沿岸 宣布為軍事區
高夫曼任該區艦隊司令

▲里斯本卅日同盟社電 據華盛頓來電、美海軍部以墨西哥灣水域遭軸心潛水艇之威脅日益加甚、特任命海軍少將高夫曼為該灣美艦隊司令官、按高少將今年五十三歲、前任冰島美艦隊司令官、

▲阿根廷京城三十一日同盟社電 據今日華盛頓消息、美國海軍部已任命前駐冰島海軍司令高富曼為海軍第七區司令、司令部設米亞米、又據美國塔克薩斯州聖安東尼沃消息、美國南方司令克魯格中將已於昨日宣布弗洛里達州至葛蘭特河及自墨西哥邊境至阿里松那河為軍事區域、該區沿海一帶即將實行局部燈火管制、以保護協約國船隻免受敵方潛艇襲擊、

日潛水艇 夜襲雪梨

▲葡京一日同盟社電 據墨爾缽消息、麥克沃塞將軍司令部今日午後發表特別公報、宣布日潛艇於星期日夜間襲擊雪梨港、

▲瑞典京城一日海通社電 英通訊社接墨爾缽報告稱、昨夜日潛艇數艘、襲擊雪梨、雪梨港被稱全世界最安全最深之良港、乃澳大利亞主要海軍根據地、造船廠即設于此、

緬境泰軍 佔領陽西

▲盤谷一日同盟社電 據三十一日晚泰國廣播電臺廣播稱、佔領景東之泰軍、復於三十日下午一時佔領景東東方八十公里之陽西、按陽西為撣部第二都市、為軍事上之要衝、附近一帶產米頗豐、

▲盤谷一日海通社電 據泰軍司令部宣稱、泰軍進攻緬甸續獲勝利、於五月卅日佔領撣部之榕城、該城在軍略上極為重要、為撣部之第二大城、位於五月二十六日被泰軍另一部佔領之景東之東五十公里、榕城為肥沃之平原、由適江為之灌溉、

戰時公債 日政府續發
總額六萬萬圓

▲東京一日同盟社電 日本政府又於昨日發行公債六萬萬圓、其中一萬萬圓係由日本銀局購存、五萬萬圓係大藏省存款行認購、此項公債每百圓實售九十八圓、二十七年即一九六九年九月一日到期、

海底隧道 門司下關間
已於昨晨炸通 三年後始完工

▲東京一日同盟社電 門司至下關海底鐵道、已於昨日炸通、惟尚須開鑿至一九四五年間始能通車、按此項工程歷時十年、須費一千七百萬圓、

蘭谿失陷續訊

▲里斯本三十一日同盟社電 重慶來報軍事發言人承認蘭谿陷入日軍之手、

▲浙東日軍前綫一日同盟社電 蘭谿一帶尚在追擊中、日軍自五月廿六日黎明至廿八日下午攻略時止、奪獲快砲三尊、輕機關槍十四架、子彈四萬發、臼砲十四尊、

振泰廠 鋼具木器

北京路四六〇號（盆湯弄東），振泰鋼木器廠所自監製之鋼具木器，出品比衆優美，向被推為同業巨擘。近雖成本激增，進料困難，顧以該號存料充足，力求精緻，益使顧客滿意，可往比較而知。近特製有新式柚木房間多套，備進60×28吋之德國大保險箱多只，售價尤為克己。電話九三八八二號，如招設計裝璜，可即派員趨洽

日陸軍省設立 航空隊司令部
安田武雄任司令

▲東京一日同盟社電 陸軍省今日宣布、日皇已任命安田武雄中將為五月十九日設立之陸軍航空隊司令部第一任司令官、「負責辦理動員計劃、與航空師團之例行工作、暨空軍之教育訓練事宜、

日使謁見教皇

▲羅馬三十一日電 日本首任駐梵諦岡特派使節原田公使、於三十一日謁見教皇庇護十二世舉行商談、

羅馬尼亞表示 收復失土決心
內閣協理公然發表演說
匈羅關係現日趨尖銳化

▲羅京卅一日哈瓦斯社電 此間大學生乘畢業之便、在西俾烏城舉行大規模之示威運動、各地學生界均有代表前往參加、外長兼內閣協理米契爾安托納斯古偕同航空部長凱尼斯古及宣傳部長瑪羅亦前往視察、學生均向其歡呼致敬、並高唱收回外錫爾伐尼亞區「口號、

▲羅京卅一日哈瓦斯社電 羅國內閣協理米契爾安托納斯古頃在西比烏鎮克魯澤大學（按克魯澤大學自外錫爾伐尼亞割讓於匈牙利後、即遷至西比烏鎮上課）發表演說、重申羅國民衆收復外錫爾伐尼亞之要求、其言有曰、外錫爾伐尼亞之於我國、非僅我國之一省或一部領土而已、實乃我國民族精神及歷史之所寄托、該省之於我國、正如萊茵之於德國、其將永為我國喀巴阡高原之一部領土、我人之受外錫爾伐尼亞、正如慈母之愛其子、我人今日之要求、非僅徒托空言、乞靈於筆墨、實有士兵為我後盾、且準備以熱血求之、我人之能否生存、繫於能否保障此項權利、此外余實不欲多言云、

▲羅京卅一日哈瓦斯社電 關於外錫爾伐尼亞區問題、內閣協理兼外長安托納斯古本日在克魯澤大學發表演說時、又復涉及羅國收回外錫爾伐尼亞區一項要求、羅國當局公然提出此項要求、此為第二次、加以此一問題業因羅國政府不滿匈國當局虐待該區羅國人民而日趨尖銳化、蓋以最近所發生之事件、更使羅國政府不得不說明立場、因此各方類皆慫恿政府對於此事採取強硬態度、外長發表演說之真正目的、亦即在此、初非故在此際提出不合時宜之要求、按之實際、羅國政府亦完全明瞭此際欲求修改羅匈兩國所簽訂之條約、尚談不到、故羅國之見解與德國外交部完全從同、質言之、即東西歐洲所有領土問題、均須至戰爭結束之後、始可謀解決之道是也云、

里比亞前綫 英德將領被俘

▲開羅一日哈瓦斯社電 據英國中東軍司令部宣佈、英軍已在里比亞前綫、俘獲德國將官一員、

▲羅馬卅一日哈瓦斯社電 頃據當局宣佈、英國印度軍第三旅軍官多員、已在里比亞前綫被俘、柯遜海軍上將亦在其內、此人曾在上次歐戰時、統率波羅的海艦隊、並曾統帶「霍德」號戰鬥艦（該艦已被德國擊沉）、「最近十五日以來、始終在埃及前綫作戰、

軸心國將在羅馬 召開軍事會議
航務合作為討論主題

▲東京一日同盟社電 「日日新聞」羅京電稱、據可靠消息、軸心國軍事議會不久將在羅馬集會、軸心國航務之合作、顯將為討論主題、

▲羅馬三十一日哈瓦斯社電 墨索里尼首相頃於本日檢閱義勇軍團、

▲羅馬三十一日哈瓦斯社電 墨索里尼首相本日接見保加利亞工業代表團、該團擬參觀義大利各重要工廠、並將會晤義大利各業領袖討論經濟問題、

羅駐義商務專員 返國途中自戕

▲羅京一日海通社電 據此間宣稱、羅國駐義商務專員伊伐諾維脫、乘臥車返羅國、中途殞命、殆係自殺、

羅馬貴族數人 遭當局逮捕

▲羅馬一日海通社電 羅馬高級貴族數人、有款待前美國駐義大使館職員一人之嫌、已遭當局逮捕、被捕者有桑尼伯爵夫人、柯洛那侯爵夫人、孟蒂侯爵及杜魯達侯爵等數人、至於該美人之姓名、則並未予以披露、渠在美使館人員離羅馬之前、曾赴桑尼伯爵夫人之宴、聞參加是次宴會之其他賓客多人、亦曾一度被捕、但於警告後即予釋放、惟女主人則將由警察加以監視三年、

赫特里樞 遇刺案
捷人多名遭槍決

▲瑞典京城一日哈瓦斯社電 據捷克京城無綫電台宣佈、關於德國駐波希米亞及摩拉維亞保護地代理行政長官赫特里樞遇刺案、昨夜又有二十人被槍決、連前已槍決八十六人、

邱吉爾子 汽車失事受傷

▲瑞典京城一日海通社電 倫敦電訊、英相邱吉爾之子雷杜爾夫邱吉爾、在亞歷山大開羅途中、乘汽車失事受傷、

近東各國專輯
二，土耳其概述（四）

新生命的萌芽

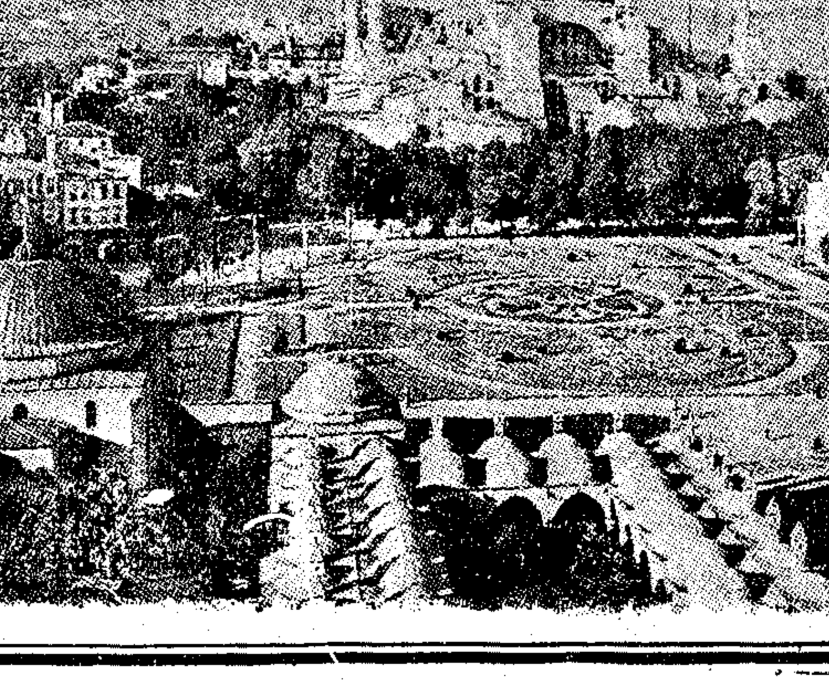
一九一九年初夏，有一羣人，約莫四五十個，由君士坦丁堡乘船，向小亞細亞進行，那便是凱末爾和他的心腹同志們。他們此行，乃是抱了一個恢復中原的大計而向前苦幹的。比及這行人剛抵小亞細亞，就聽到希臘軍占領了土耳其的西疆士麥拿，越發增加這羣人的悲憤。一到了凱末爾駐守的邊鎮上，就立即着手兩大工作：練兵，組黨。這枝兵即是日後掃除敵軍復仇雪恥的基本軍隊，這個黨也就是日後興國強種的國民黨。這兩者的綜合，就是新土耳其生命的胚胎。

埋頭在這荒漠的邊鎮苦幹了約摸一年，即一九二〇年，這革創的國民黨即將那腐敗不堪的內閣一擊而倒，新組的內閣及議會中國民黨人才佔了大多數，當即通過了凱末爾草擬的「國民公約」。這公約中最重要的一條即謀取土耳其完全的獨立和自由，反對一切的外來干政。這時的凱末爾和他苦心經營的軍政兩個團組，已經由邊鎮上遷駐到了小亞細亞中心區的安卡拉，即現在土耳其的首都。同年四月，就在這裏召集了議會成立了「國民議會政府」。這一着棋，並非是凱末爾懷着什麼野心要組織政府，實際上是由於國外的強力，想利用君士坦丁堡的政府，來摧毀土耳其的新生命，凱末爾才用這新釘削鐵的手段來應付一下罷了。到了一九二一年，時局日蹙，外力日逼，凱末爾於是怒吼起來，正式通告國內外，否認土皇在聯軍威脅下所訂的任何條約，並宣言安拉哥的國民政府是土耳其的唯一政府！本來這時君士坦丁堡的土皇，早已只贍得一綫殘喘，垂垂待斃了呢。

讀土耳其史尤其令人拔劍起舞的一段，乃是土希之戰。土軍將強佔士麥拿而欲侵入小亞細亞的希軍，掃蕩於疆土之外的那回事。一九二二年夏，希臘大軍數十萬，轉戰數百里，在土耳其各地大施蹂躪，土軍節節敗退，直把土軍逼到了革命起源的安卡拉城，離城僅四十里了。可是土軍始終士氣不衰，並且由凱末爾親身指揮，期待着總反攻。

果然不到兩三個月，土國外交勝利，得到國際的信任，凱末爾於是激勵軍士，下了一道總反攻的命令。短短的一個星期，希軍的陣綫搖動，終至總崩潰。這時土軍乘勝，追奔逐北，把希軍趕到原來登陸的士麥拿一隅。最後，土軍乘了凱末爾抄斷希軍後路的奇計，重又斬獲無數；希軍一籌莫展，只有收拾殘兵敗將，狼狽的逃出了土國的國境。一片大好山河，於是又在土耳其國旗飄揚之下，重生光輝了。

斯丹埠之大回教堂



圖為斯丹埠之聖蘇菲亞回教堂，已有數百年歷史。其後隱約可見之一衣帶水，即著名之博斯破魯斯峽，劃分歐亞兩洲。

大學眼藥

不痛不痳 奏效如神 偉哉！一滴的靈效

內外科 皮泌科 楊拯醫師

急性淋病 電療 小便不通 平價注射 慢性白濁 割包皮

用特殊方法確能於三五日內根本治愈經病白帶及關節肋膜子宮帶丸炎症效怪病用德國超短波長波平流傳感等危在旦夕淋濁血尿命不久常此種花柳病亂治本腎師器械完備有獨到大批良藥花柳性病肺病肺炎痢疾經傷衆時症腦性衰弱疔痞濕疹癬疥

診所：靜安寺路馬霍路西首仙樂舞廳對過裕和坊內念三號 電話三九七二六 門診：上午十時至下午三至五 星期日上午停診

疲倦！

武田牌 強力米太寶靈片

體內維他命B1如有不足，則胃腸機能遲鈍，同時食慾不振，消化不良，大便祕結，更進，則全身違和，動輒疲倦，無耐久之力，此時如欲醫治，惟有高單位維他命B1劑強力米太寶靈片功效第一

各大藥房均有經售

中華慈幼協會徵募教養費

本會設有慈幼教養院及難童收容所兩處共留養難童四百五十餘名值此百物騰貴經費激增數倍雖力求撙節時虞弗給實有難以為繼之勢爰特舉行徵募教養費運動甚望各界人士慨解仁囊宏予濟助俾經費有着工作得以繼續維持則造福兒童寧有涯涘專此奉告即希 公鑒

目標 法幣二十萬元

日期 六月一日起至三十日止

紀念品 凡捐助一千元以上者贈銀質紀念章一枚五千元以上者贈鏡框一架一萬元以上者贈匾額一方

代收捐款 上海銀行 新華銀行 國貨銀行

如蒙 惠賜捐款請撥電話八二二七三當派專差持據前來收取

會址：愛多亞路中滙大樓二〇八號

慈幼教養院：辣斐德路一二三一號

難童收容所：南市製造局路六三九號

承隱名大善士捐登

上海市銀錢業同業會員臨時聯合委員會公告

為公告事案奉國民政府財政部佈告，特定中央儲備銀行發行之鈔票為統一通貨，規定實施辦法五條，於六月八日起先在蘇浙皖三省及南京上海兩市施行，並經部准上海各銀行錢莊等在本年五月卅一日以前之一切舊法幣存款欠款及其他一切以舊法幣為計算單位之債權債務，均由各行莊在六月八日遵照二對一之比率一律換成中儲券為本位，特此公告

維他賜保命

最具歷史之著名臟器製劑

成分 胎盤・腦下垂體腺全體・腎上腺・甲狀腺・鹿茸精・乙維他命結晶體・丙維他命結晶體・（男用內含牡牛睾丸荷爾蒙結晶・女用內含卵巢荷爾蒙結晶）

主治 神經衰弱 性慾不振 健忘失眠 貧血脚氣 腎虧遺精 腰痠背痛 糖尿軟骨 頭暈目眩 未老先衰 腦弱肺病 體虛力衰 戒除雅片

補針 補丸

信誼藥廠監製

各大藥房均售 歡迎通訊問病

V23.

卡柯夫前綫 蘇軍改取守勢

屍體狼藉毀車遍野 足見戰況劇烈一斑

▲莫斯科三十一日同盟社電 蘇軍事當局三十一日正午發表戰況如次、㊀伊齊姆及保維肯維契地區之蘇聯軍、三十日與敵戰車及步兵部隊展開激烈之防禦戰、㊁其他地區無大變化、

▲莫斯科三十一日哈瓦斯社電 紅軍機關報「紅星報」頃載稱、「紅軍在卡柯夫前綫、業已完全放棄攻勢戰略、目下正在鞏固陣地、德軍迭次來犯、企圖在我方覓取弱點、刻在激戰中、敵軍迭次進攻、均被我軍擊退、蘇聯坦克車隊業已迫令德國摩托化部隊退至原來陣地、惟德國步兵已侵入我軍陣地、德國坦克車被我軍擊毀數輛」云、

▲瑞士京城三十一日哈瓦斯社電 「瑞士日報」戰地訪員前往卡柯夫前綫視察之後、頃來電報告前綫狀況稱、卡柯夫區刻正發生具有決定性質之大戰、紅軍死傷纍纍、遺屍遍野、自亞力克賽加鎮南行之小道、業由德軍扼守、河畔遍佈坦克車之遺骸、可知過去數日中、該處曾發生劇戰、余並在該地遇見大批紅軍俘虜、由德軍押往集中營加以圈禁、紅軍士兵軍服整齊、鞋襪完全與往年不同、雖年事尚青、惟面目療情、顯因此次劇戰受有重大刺激所致、當吾人行抵紅軍抵抗綫時、目睹前方村鎮盡毀於砲火、一般平民均忙於建造臨時房舍、其後行抵貝勒加鎮、此為卡柯夫區之中心、紅軍五師曾在該處被困、坦克車遺骸遍地皆是、被炸毀之高射砲仍瞄準天空、余在此戰場巡視一週、百感交集、非筆墨所能形容、紅軍被機關槍擊斃者為數甚衆、遺體狼藉、慘不忍睹、德軍業已組織特務隊從事掩埋工作、此外余並見紅軍拋棄大批完好之汽車及卡車、

北冰洋上空護航隊被炸

▲柏林一日海通電 據軍界消息、德機於前日在茂曼斯克以北、續炸敵方護航隊、重創商船三艘、總計三〇、〇〇〇噸、尚有八・〇〇〇噸之貨船一艘亦受重創、德機並於空戰中擊落敵機五架云、

▲柏林三十一日哈瓦斯社電 德國空軍隨軍記者頃發表一文、敘述德國空軍在北冰洋轟炸敵方護航隊之情形、其文略謂、我人在北冰洋「冰草」附近上空、曾見敵軍護空隊一大隊、自西東駛、載有大量援蘇物資、為首兩船為褐色、餘則尾隨其後、曲折前進、意在躲避我機之轟炸、惟我急降轟炸機發覺敵船所在、即向下猛衝、投擲巨型炸彈一枚、適中敵船甲板、隨即投擲第二彈亦告中的、俯視該船業已破裂為二、我機上升後、其破壞情形仍隱約在目、此外尚有數艘被炸起火、計在數小時內我轟炸機隊共擊沉敵方巨船四艘、總計當在二萬五千噸左右、另有三艘起火、其餘亦多中彈云、

加里寧區並無戰事

▲柏林一日海通社電 英廣播報告謂加里寧一區作戰已歷三日、蘇軍擊退進犯之德軍云云、德官方人士力斥其妄、據稱、彼方已沉寂數日、德蘇咸非進攻、

英機猛襲科倫 德施報復轟炸

向英國坎特白利城投擲燃燒彈數千枚

▲柏林一日哈瓦斯社電 總司令部今晨宣布、英機襲擊德國科倫城後、德機昨夜向英國坎特白利城、作報復轟炸、投下燃燒彈及爆炸彈數千枚、少數英機昨夜空襲德國西部、無功而返、

▲葡京一日同盟社電 今日此間接路透社消息、倫敦官方宣布、德機於今日清晨向坎特白利城實施「報復」襲擊、負責人士批評此事、僅謂「不擬以任何情報助敵」、惟他方面承認坎特白利被襲、損害特重、德機於午前一時至二時分三批乘皎潔之月光飛到、雖遇夜間戰鬥機之截擊、仍投下炸彈、引起大火、該地週圍各區消防隊已出動灌救、

▲倫敦一日哈瓦斯社電 航空部今晨宣佈、昨夜午夜後、敵機多架襲擊英國東南部某城、商業及住宅區數處起火、受有相當損失、平民亦略有死傷、敵機三架被擊落、此外、並悉坎特伯雷亦曾於夜間被空襲、

▲柏林一日海通社電 英機於星期六晚空襲科倫時、該城歷史上古教堂四所被炸重創、被創之教堂為聖馬丁堂・使徒堂・聖瑪利堂及安托尼送堂、聖馬丁堂為德國羅馬教最著名之教堂之一、建於十二世紀、一百年後始完成、該堂之鐘塔僅較次於科倫大教堂之尖塔、為該城名勝之一、羅馬教之使徒堂亦建於十二世紀、聖瑪利大教堂之建築極負盛名、係建於十一世紀之初、科倫除上述之教堂受有重創外、該城之市中心受創、警察署及國社黨公共福利組織之本部亦受損壞、

▲瑞典京城一日海通社電 倫敦官報昨夜宣稱、英國機羣赴德軍佔領區空襲、有八架未返原防、

▲倫敦一日哈瓦斯社電 此間官方頃宣佈、英國空軍前夜轟炸德國科倫時、並無美國轟炸機參加、

▲柏林三十一日哈瓦斯社電 官方公佈、昨夜英國飛機一大隊、企圖襲擊荷蘭・比利時及法國淪陷區各地、結果被我擊落七十八架、

▲柏林一日同盟電 英方謂曾派飛機一千架轟炸德國科洛業、此間負責方面認為一種誇大狂、實則參加轟炸之英機、不過七十架、該地遇難者一百十人、

巴黎被襲損失慘重

▲巴黎三十一日哈瓦斯社電 本城郊外昨遭英機轟炸後、房屋被毀多幢、居民死傷及流離失所者觸目皆是、狀極悽慘、被毀房屋大半均係工人住宅、其中有貧民區住宅三所受創尤重、又某區房屋三幢全部炸毀、另有十幢受創、

維希當局撫卹難民

▲巴黎三十一日哈瓦斯社電 英國機羣昨日轟炸巴黎郊外之後、貝當元首業已命令政府首長賴伐爾撥款十萬法郎、畀予塞恩及塞恩瓦斯兩省省長、作為英機轟炸罹難人民之撫卹金、將來安葬時、財政部長賈達拉・教育部長波那爾・勞工部長特拉伽台勒・暨政府首長公署黨辦貝拉東海軍上將均將代表貝當元首及賴伐爾首長出席致祭、此外、賴伐爾首長今晨曾接見勞工領袖工業生產部長夏隆恩・勞工部長特拉伽台勒及勞工領袖數人、有所商談、

墨西哥正式向軸心國宣戰

宣戰書經總統簽署

▲里斯本一日同盟社電 據墨西哥京城來電、墨西哥政府於一日正式向軸心國宣戰、美洲大陸共和國對軸心國布告宣戰者共為十一國矣、

▲阿根廷京城一日同盟社電 據墨西哥京城消息、墨西哥總統卡瑪卓今日在公開舉行之特別儀式中、簽署墨西哥宣戰書、按正式宣戰書已於星期五晚及星期六日經衆院參院先後正式通過、

▲阿根廷京城卅一日同盟社電 墨政府已組織最高國防委會、由卡瑪卓總統任委員長、研究布告宣戰後之一切國防措置、據墨西哥參謀總長桑捷士上將宣稱、最高國防委員會將立即動員全國人力物力、關於大西洋海岸及太平洋海岸之防備已採取萬全措置、軍隊之改編需時一年始能竣事、預料在此期間內、求有發生敵軍侵入之危險、

民衆甚為痛苦云、

▲阿根廷京城一日海通社電 委內瑞拉外長恩萊茲、已啟程赴美國、可望於明日飛抵米亞米、再轉道赴華盛頓、與美國羅傑斯同行、渠等將作兩星期之勾留、與美國當局討論美委兩國密切合作、及美國對委國之經濟援助等項問題云、

巴西積極充實防務

智利處境感困難 委國外長訪美京

▲巴西京城卅一日哈瓦斯社電 司法部長馬茄拉埃頃發表演說稱、吾人現居國內、自不致離鄉進攻任何國家、或與任何國家作戰、但我國領土領海內、苟發現有人活動、均當以敵人目之、吾人已準備就緒、並已緊閉大門、以便肅清第五縱隊、或竭力撲滅其活動、吾國願享受和平固矣、但任何人苟企圖擾亂吾人之安寧、或損傷我國人之尊嚴、則我國定當作戰、與以前殖民戰爭時代及獨立戰爭時代無異、我國政府曾作種種努力充實防務、所望襲擊我國商船之「海賊」、知所戒備、並及早改變方向云、

▲智京一日海通社電 據智利內政部長貝爾雀米稱、智利處境困難、目前智利並未參戰、邊疆並不感受威脅、但受國外戰事之影響、各項商品均感缺乏、

巴黎發生騷動

▲巴黎三十一日哈瓦斯社電 巴黎淪陷區時遭空襲、加以恐怖案迭出、居民大有一日數驚之勢、本日又發生糾紛一起、事緣午前十時半塞納街尚蕾、發現某雜貨店門首、人頭攢動、先得其門而入者、紛紛以食品罐頭等物向聚集門外之婦女拋擲、警察當即排闥而入、將肇事者數人逮捕、詎料警察將各該肇事者解往警察局時、途中突有人向之開槍、警察兩名受重傷、一名身中數彈、另有兩名輕傷、警局聞訊當派大隊警察趕到、將持槍者逮捕、查明此輩皆為共產黨徒、決定移送法庭處置、此事發生後、現在此間／政府首長賴伐爾及巴黎警察總監曾赴醫院慰問受傷各警察、

德與土耳其重訂漁業協定

▲柏林一日哈瓦斯社電 官方頃宣佈、德國與土耳其已重訂漁業協定、規定本年冬季、土耳其以各種漁產輸往德國、

英礦工潮平息

▲倫敦一日哈瓦斯社電 西哈姆及賓哈姆兩處煤礦工人一千二百餘名、於上月二十六日罷工、已於本日復工、

黑人喬魯易擢升伍長

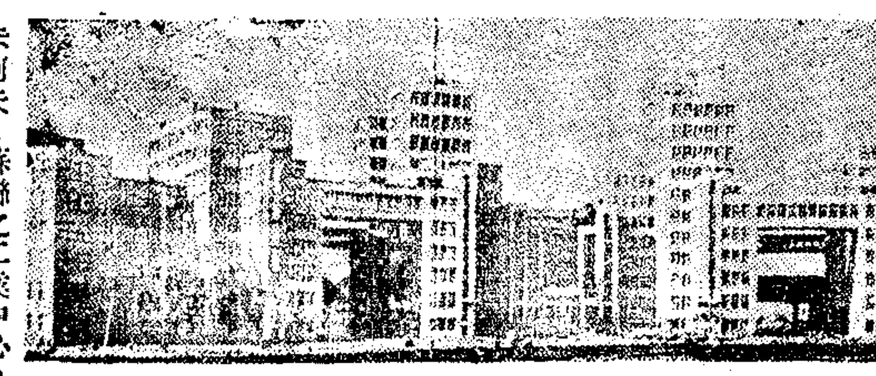
▲紐約一日哈瓦斯社電 世界重量級拳擊冠軍黑種人喬魯易、入伍為一等兵、現已升伍長、

本報特稿

凡爾登戰役重演的卡柯夫前綫（上）

很久以前，人們就在談論起「春季攻勢」了，可是眼看着春天靜悄悄地溜走了，而戲台上除了不時傳出幾聲軟弱無力的鬧鑼鼓外，簡直無一絲動靜。他們遺忘了嗎？不，他們卻一點沒有倦意，經過一個隆冬充份的休息，如今他們是益發顯得精神煥發了。

時間的巨輪轉入五月，是初夏的季節，說氣候，不冷不熱，眞是好節氣呢！於是有一天，我們的主角手脚都有點癢癢起來了，「靜極思動」，他們想，這當兒也該是登場的時候了。一聲吩咐，台前之鑼鼓登時轉緊，再唱一陣，於是電燈暗了，幕帷揭開了，精彩之戲目，終於上演了。



卡柯夫：蘇聯之工業中心，圖示托拉斯公司集中地帶之市容。

一個偉大場面

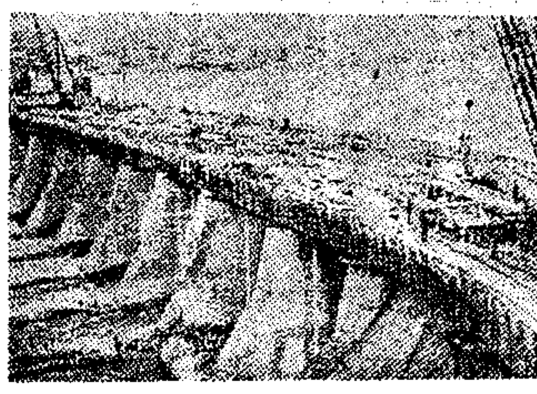
觀衆因為靜然之神經刺激，一個個都直起了頸子，屏着氣，就連那些打起瞌睡的也睜起了一雙大眼睛，他們心裏在忖念着這齣千呼萬喚始出來的戲目究竟演着些什麼關子。我們的主角一點沒給觀衆失望，一開始就使起勁來，這眞是個多年罕見之偉大場面。那宣傳了好久的什麼秘密武器也給搬上來了，但說那黑色蟒蟠的大爬蟲，就多如地上的螞蟻，天空裏的蜻蜓能將半邊天遮得暗然失色，我們的主角將拿手的演技毫不吝惜地全盤拿了出來，為的是既然累得觀衆白等上那麼半天，那末爽演就得特別賣力氣，就得使觀衆拍手叫絕，連聲讚譽不止。

遠在去年炎夏德軍就在烏克蘭的邊境上獲得若干不壞的成就，照德國的意思，本想一鼓作氣南進，就此擊潰對方，果眞能因此而佔領了高加索，再外加這歐洲穀倉的豐富寶藏。那末即是對方再驟着長期抵抗，但究竟在戰略上佔先一着，有着那用不完的資源，至少可以不成天在經濟計劃上斤斤轉念頭了。無奈天老爺不肯幫忙，偏偏正是你奏演得最精彩的時候，輕悄悄地將冬神帶到地面上，這一來北風呼呼地號起來，天寒地凍，望着地上儘是厚甸甸地覆着雪，沒法，到手的一塊肉不得不放下，原來烏克蘭的北方，就以卡柯夫這區域來說吧，要論它所處之緯度，它至少該溫暖得多了，可是秋天的影子剛剛掠過，也是成天風呀雪呀地沒完，這期間待在屋子裏邊凍手凍脚要是斡起拳鬥來，少不得就得畏畏縮縮，也虧得咱這兩條好漢，都是久經風霜磨練過的，所以就是在那嚴寒的日子裏，仍不時出來試試拳頭，不過這祇是小玩玩而已，算是練習練習，好的精彩的自然得留在後頭。

凡爾登戰役重演

今年五月一開頭，德國人以迅雷不及掩耳的方式，先在落克島下手。蘇聯這次雖說久經準備，早料到有這麼一着，也就在卡柯夫發動一個總攻擊。如今卡柯夫這區域的戰事已經相持有兩星期之久，彼此殺得難解難分。

卡柯夫這地方究竟有什麼重要呢？有人將此次大戰比之前次凡爾登之役，雙方對此戰都予以極大之關切，我們雖然不能說這次戰役之結束，會影響整個戰局，然而不可諱言的，它至少具有某一部份決定的因素。說起卡柯夫這區域，這是指以卡柯夫城為中心周圍的地帶，連同鄉鎮一併在內，這區域總面積約五萬五千方公里。它位於烏克蘭蘇維埃社會主義國之東北邊境，與俄羅斯接壤，由此往南，可直達亞速夫海為通外高加索必經之地。這一帶除西部有不整齊之邱陵外，地勢大致平坦，為機械化部隊最佳用武之地。聶伯河與唐納資河貫穿其間，即為有名之頓河區域，因為水道縱橫，便利灌溉，為最富饒的農產區。



聶泊河之水閘

頓河岸旁之維斯托夫磨粉廠

因為這一帶的土壤呈黑色，故有人將這稱為黑土帶，還有些人為他冠上「歐洲穀倉」的雅號。這些稱呼無非為表明這一區域特殊的富庶，實在這一帶土質夠肥沃地，不僅俄國人計及此，也稱得起東歐有數之富庶地帶。這幾年蘇聯利用新式科學方法，改良的結果，諸如舉辦農場，設立試驗所等等。第三次五年計劃後，生產數字已較舊時高出數倍，主要的農產品以小麥為大宗，其他則為燕麥大麥稞麥等，再如烟草及甘蔗每年也有可觀之產額。

靜靜的頓河

提起頓河，這名字對國人也許不太生疏，而且還會感到有一種特殊的感覺，祇要讀過最近蘇聯名作家蕭霍洛夫生「靜靜的頓河」一書的，大概多少會感着一些神往吧，作者為我們刻劃出這一帶農民的生活，有濃厚的鄉土氣息，在帝俄時代，這當是有名的哥薩克人聚集地。提起哥薩克這三個字，人們會自然而然地想起慓悍勇武一類的字眼，這是一種少近似西歐中世紀武士式的人物，他們都健朗，豪爽。在過去，他們也許藉着特殊的地位作過一些暴虐的勾當，然而一般說來，他們都是一羣堅毅好心腸的人。他們英勇的事蹟寫下了多少可歌可泣偉大不朽的詩篇。在俄國人的眼光裏，一個哥薩克是多少帶點奇異成份的，如今帝俄推翻了，哥薩克這三字已經成為歷史記憶的名詞，然而在頓河沿岸以及在卡柯夫區域裏生長出的後一代子孫們，他們的血液裏，仍保有祖先們所特具慓悍正直，他們都耐得來苦，遇事能從容不亂，深刻！具自信是他們的特性。他們並不畏懼災禍之降臨，相反地，他們更以一種英雄臨危不懼的精神接收挑戰。在這一次，他們充份發揮了傳統民族的優點，他們那種堅毅不屈服的精神，即是在一個德意志的軍人看來，亦將驚異不置的。

從卡柯夫往東行，人口的密度較稀，這是良好的畜牧地帶，在那麼大的草原上，漫佈着的是成羣牛羊，黃昏落日時，羊頭上繫着的銅鈴，隨着晚風打璫作響，為廣漠的草野上染上一層眩奇的情調。這裏的牧童是一羣極具天才聰穎的孩子，他們整日冒着風浴着雨，成年馳騁在頓河沿岸上，他們勤苦地工作着。也許是在那令人悵惘倦的夏天，也許是在雨雪交作嚴寒的大冷天，在酷熱的日子裏，他們看着頓河的水潺潺地流着，河水向遠方伸展開去，他們的一顆小小心靈裏也跟着織起無邊的遐想，等漫長的冬天踏進這土地，頓河的水積起一層厚厚的冰，他們的思路也跟着河水般地禁錮了。日子長了，灑落他們年青鮮明活潑的記憶，他們會寫下了許多可寶貴優美的詩篇，他們並且還有不少因此成為很出色的藝家，翻開俄國近代藝術家的姓名錄中，我們不難尋出很多是在頓河的岸邊成長起來的。

上海法公董局通告（為更正汽車燃料代用品售價事）

為通告事、霞飛路一二四四號加油站出售之汽車燃料代用品價格自一九四二年六月二日（星期二）起每加侖規定為中儲券六十元正、仰各週知、此佈 財政處處長賓瑞菲

中法化學製藥廠出品 上海中法大藥房總發行

百吉良藥 設備完善 煉製精良 成分高貴 功效準確

最新創製絕無副作用之磺醯胺製劑：果復明 GLUFAMIN 適應症：急性或慢性淋病；各種化膿性病症敗血症腎盂炎膀胱炎中耳炎產褥熱丹毒癰癤咽喉炎膿症。

醫界致推一療獎位對磺醯胺吡啶製劑 普健龍 PALAGANAN 適應症：各型肺炎，急慢性淋病，腦膜炎及連鎖狀菌，葡萄狀菌諸菌性疾患

最新化學合成疥瘡特效藥：肅疥 SULGAL

「肅疥」透液新疥無刺發準及性腺等剤粉，明，化瘡臭激蟲，一皮粃兼行制均之乃學特無性，專切膚疹及疹醫有為油現合效毒，功治寄病牛膿皮痛卓黃狀代成藥，止效疥生，皮泡脂等效色溶最之，無瘙癢齒瘡如癬疹漏症。

最新特效止咳專藥 克嗽伏 KRESOLPHON

「克嗽伏」以鈣，，，，氣炎稠痲，止舍，燥流甲為製香老功管症厚清以咳痲故裂弊酚主成甜幼能粘，痰分期，醉連敗。磺成糖適合緩膜溶液泌自絕成服胃係酸份藥口服和之併，物然不份無之

防癆補肺 促進營養 戒煙滋補 解除衰弱 唯一妙品

包裝 壹百粒 五百粒

哈利巴

田邊洋行

地球牌 外搽內服 治療百病 萬人油

華中特約經理 大華公司 仁記路一一九號 電話一〇二二四

日本醫學士 林文培 齒科 南京路山西路口中和大樓四二一A 上午十時至下午六時 星期日休診

痔科 陳澤祺醫院 醫時絕無痛苦痊愈迅速 治療期內可以照常工作 憑專門學識積十餘年臨床經驗 驗治愈斷根者已數萬人首創絕無痛苦一次手術永遠斷根療法不用刀割 專門根治痔瘡便血痔漏成管肛瘻肛門裂痔等症不論新起久患負責徹底 包治痊愈保證除根永不復發 上午十至十二時下午四至七時 新世界隔壁中法藥房 電話92859

朱斐君偕子啓漢改訂應診時間啓事 茲因夏令病症較多時間有限自六月一日起改訂時間 上午十時至下午三時止 特別出診上午六時至十時須隔日掛號 普通出診下午四時起 啓漢門診上午七時起出診下午三時起 特此通告 診所福煦路福明邨卅二號 電話三一六九一

上海瘋人院 愛文義路卡德路西 中國瘋病醫院內 專門治療 神經重大刺激 急慢文癡武瘋 精神錯亂痰迷 煩躁怔忡瘈瘲 意識溷濁不清 神經衰弱失眠 驚悸失魄偏心 憂鬱癲痺癡呆 豬羊癇瘋等症 特種療法 見效神速 住院安全 取費低廉 電話36803

唐拾義退熱丸 此丸為唐拾義老醫師四十餘年之經驗良方藥性和平見效特速對於下列各熱症均有特效凡患 流行感冒 四季瘟熱 腸熱肺熱 斑疹發熱 食滯發熱 瘧疾發熱 產後發熱 小兒發熱 頭痛發熱及其他一切發熱或類似瘧疾之流行熱症一服此丸熱退病消 每盒新幣一元二角 本市各藥房百貨公司煙兒店均售 上海愛多亞路廣西路口 唐拾義藥廠發行 附告：如屬連日隔日三日發顫發熱出汗按時發作寒熱往來之眞性瘧疾須服本廠瘧疾丸惟近來瘧疾丸原料缺乏為減免不必要之虛耗起見如非眞性瘧疾只有發熱而無發冷者請服退熱丸便能見效

李志潔女醫師 診址靜安寺路八二五號（同孚路口西首一路公共汽車站）大華醫院 政府給證 各局登記 留學總日 設備最新 診治最迅速 統治內外全科 專門婦科 疾病婦女駐春美顏 專門學識 歷年經驗 熟練手術 科學設備 精醫月經病痛 子宮疾患 胎前產後 停經不孕 根治婦女白帶 花柳傳染 痒腫痠痛 胸悶心跳 肝胃氣痛 門診上午十時至十二時 下午二時至五時 星期日下午停診 電話三九四七〇

上海難童教養院鳴謝……二四四號

五月一日起至三十一日止承下列諸大善士慨助各類經費及物品熱忱爲善感佩無已除已分別掣奉正式收據外並再彙登報端鳴謝以揚仁風

(甲)特種捐款：王永康(令弟愛堂婚儀撥助)二千元崔世富八百元姚氏曹鳳(家程老太太忻慰之朱府蕭府陳府何府大豐廠以上九戶各助五百元謝先生三百元無名氏(一五三五)三百元劉先生二百元無名氏(一五三九)一百元胡蔚然一百元華傳增孫永彬合助一百元[illegible]以上共收國幣八千五百六十元(乙)認養捐款：金溥泉二百元朱瑞祥[illegible]周仲慶七十二元徐瑞生七十二元[illegible]馬太太六十元[illegible]以上四戶各助卅元[illegible]以上九戶各助十二元[illegible]以上十三戶各助十元[illegible]以上共收國幣[illegible](丙)教育捐款：金溥泉[illegible]以上共收國幣[illegible]萬一千二百九十一元(丁)物品：萬國紅十字會美麥二百包三新紗廠棉紗十一打

董事長 袁履登 院長 高懷良 總幹事 陸鍾恩

院址：麥特赫司脫路六〇一號 電話：六二二三九

平江兒童教養院鳴謝各大善士捐款物第三號

自民國卅一年五月一日起至卅一日止

(經常費)——朱吉初先生交來唐之誠大善士三千二百元周潤石董事長交來劉綬甫先生經募隱名氏(收據一一〇四號)一千元[illegible]

交來顧子槃院董遺命捐助一千元隱名氏(收據一一〇六號)五十元王聲遠董事經募興業公司一千元協興祥寶號五百元孫樂山君天孫寶號五百元泰昇寶號五百元陳子禎院董經募林公館一千元[illegible]瞩海君二百元印偉丞君五十元浦緝庭董事交來邵賓生大善士一千元汪燦如君五百元江從霖江從銓二位小弟弟(節省糖果費移助)一百元浦夫人鄒韻玉女士女公子偉英佩英二位小姐(節約化妝品費移助)四十元令郎福康介元二位小弟弟(節省糖果費移助)二十元劉乙欽君自助七百六十七元謝翔鳴董事經募根記大善士六百元德孚大善士自助五百元慶祝父母節籌備委員會(花朶資所得捐助)五百元新聞夜報夜饗編者府司先生經募張勛賢君五百元王朱英君一百元芮玉行董事經募[illegible]五百元胡綏之院董委托唐福耕先生經募無名氏(收據一一三六〇號)三百元無名氏(收據一三六一號)三百元莊公館自助三百元[illegible]二百元上海普濟醫院二百元[illegible]無名氏(收據一三五八號)五十元蔣伯雲秘書長自助五十元[illegible]萬國紅十字會認養月捐——柳中亮董事經募金城大戲院[illegible]金都大戲院五十元許公館自助二十元雷公館二十元顧保中小弟弟十元(以上五戶均係五月份認養月捐)物品——合併誌謝 萬國紅十字會自助美麥片五十袋(每袋五十磅)和合興麵館洋麵粉三包朱子雍院董大號板箱一只 益友社福利委員會衛生股臨時診療所選派醫師蒞院爲全體兒童免費注射霍亂預防針 以上各戶捐款均經收到除分別掣奉收據外特再彙銜登報鳴謝以揚仁風而昭大信際此米珠薪桂敝院兒童衆多開支浩大倘祈諸大善士慷慨樂助嘉惠兒童不勝翹企禱祝之至 院址：大通路三四七號 電話：三七五〇八號

上海仁濟善堂報告五月份捐款及助物品并謝諸大善士

8187無名氏六元碧蘆軒十元蔡何氏五十元袁彤一百元潘居士二百元郭老太太一百元8193無名氏五十元邱英稱施材四十元8195無名氏五十元葛國財五十元8197無名氏十元徐伯熊經募徐賢果女士五百元謹記二百元何餘慶二十元魏沈先生一百元耐雪一百元張先生十元王先生二十元北山西路49弄12號念一元榮卿居士五百元王潤及王萃華二君交來世芳堂桂大善士五百元陸鳳翔二百元濟德居士三千五百元[illegible]

上海仁濟育嬰堂鳴謝五月份諸大善士捐款物品台銜列后

熊君經募徐女士五百元無名氏4177三百元無名氏4178二百元無名氏4179一百元無名氏4182一百元顧榮陞君一百元無名氏4189二百元何翔生君二百元林兆麟君一千元[illegible]

中國救濟婦孺總會鳴謝(第八九號)

(徐董事寅經募)邵先生一萬元正[illegible]

茲承諸大善士與會董於五月份內慷慨捐助或熱心經募感恩不淺謹將台銜公佈於后 中國救濟婦孺總會啓

南通學院鳴謝啓事

敝學院前爲救濟清寒學子特設置清寒獎學貸款基金委員會並分送捐冊敬請各方代爲捐募茲將各位捐款台銜及捐款數目列布如左並申謝悃所有未經送還各項捐冊自即日起一律作廢其捐款而未列銜者希以函知以便查核爲荷

計開 [illegible]

上海時疫醫院捐款彙謝

恒宏興同裕協同興錦泰趙栢記以上各一百元正鄭浩君七十元鄭一南六十元萬源染織公司鄭耀先君鄭心耕君郭亭[illegible]

總計共收舊法幣五千零十五元五角正

上海孤兒院徵募古今名人書畫古玩舉行義賣以充經費啓事

逕啓者敝院爲生等創辦迄今三十七年向無基金恒賴各界熱心善士隨時捐助得以維持現值百物昂貴開支浩繁[illegible]

茲承馮義祥君助洋一千八百元公共工部局法工部局各助洋一千二百五十元[illegible]以上共計國幣二萬零六百零六元除各掣奉正式收據外合再登報鳴謝

義爲勇之士踴躍捐輸有某女士知無書畫古玩甚致自動卸妝捐贈飾物多件足徵憐貧恤孤樂善好施不乏其人敢再作馮婦爲諸孤陳情期我各界仕女體人類之同情將珍品移作救濟之資擴沃壤於無形培福田於後昆倘蒙見賜務乞示知或通電話七九三一八轉俾便派員持同收據到府拜領董事閒蘭亭黃涵之高鳳池王叔賢朱石君吳臨時院址巨潑來斯路七八弄七號 預告 展覽日期六月二十日至三十日 地址 南京路虹廟東首女子銀行二樓進修補習學校清心中學之教室

樂園殯儀館

首先發明 迎接遺體 瓦斯汽車 不另取費 全滬獨一電氣樂隊 大禮廳 經濟廳 卅五元 不加車費 宮殿廳及各式大小花廳 一概不加車費 另備園客便利送禮 寄柩自二元起 花園客柩八元起 電話：二三一三〇 各部日夜服務 經理室 二三一三〇 地址大西路停信路口

上天殯儀館

電話 22225 31114 59994 44444 05434 事務所電話 38444

禮堂莊嚴 辦事敏捷 政府註冊 交通便利 殯舍高爽 服務週到 土地乾燥 取費低廉 殯殮 寄柩 營葬 壽材 衣衾 墓穴 接運 石碑 草坡 葉墳 包括 費用 四百元 五百六十元 館址：靜安寺路六二號 電話：三九〇六 交通：法租界八路電車直達 墓地：大聖寺路 轉接各部

大陸殯儀館公墓

馬車迎接遺體

瓦斯汽車

車接南市閘北虹口等區遺體一切包括 地址 康腦脫路延平路口一八一號

訃聞

顯考伯言府君慟於民國三十一年四月二十一日(農曆三月初七日)申時壽終滬寓正寢距生於遜清光緒元年四月初九日辰時享壽六十有八在上海殯儀館大殮遵制成服謹擇於(國曆六月六日、農曆四月二十三日)成主(六月七日、四月二十四日)領帖幕設南京昆盧寺誠恐赴告未週哀此登報訃

孤哀子 顧寶仁(衡)、寶安(鑑) 泣血稽顙

孤哀女 寶珊(適譚) 寶書(織綸) 泣稽顙

降服子

東亞最初的双基化學元素劑 阿爾巴曼 主治 急慢淋濁·尿道炎·一切腰痛·膀胱炎·中耳炎·丹毒等症

總經售 上海之內山製藥公司

工部局布告

第五九三〇號 (爲繳付米款事) 上海公共租界

爲布告事，照得本局按照國民政府本月一日公布之舊法幣兌換辦法，茲特規定凡市民向米店及米店向本局以舊法幣繳付米款時，仍准以可兌換之紙幣繳付之，合特布告周知。此布

西歷一九四二年六月一日公布

啓者 敝酒家日前發出之壹圓及五角茶券請持券人於六月七日以前携至敝酒家使用或掉換嗣後敝酒家另發有新幣之茶券特此通告敬希諒鑒

南京路748 怡紅酒家謹啓

銀錢聯席會議訂定幣制折合手續

停辦舊法幣現鈔劃頭交換 破損紙幣即日起停止收兌

銀錢業同業會員臨時聯合委員會自通告一切債權債務，於昨日起一律以中儲券爲本位後，該會於昨日下午二時，復召開銀錢業聯席會議，由主席報告實施經過後，旋即討論各行莊對內各項手續，議定多案，至四時許散。

錢業同業會員臨時聯合委員會收示「銀行業聯合準備委員會會兌各同業繳存破損舊法幣事宜，應於三十一年六月一日起停止辦理」等因，自應遵辦，相應通函奉達，並請查照爲荷，社與社云，茲悉本市銀錢業方面鑒於中國農民等銀行鈔票流通於本市者爲數至鉅，設一旦不能掉換新法幣，則市民未免遭受相當損失，故將請求通融，以示體恤。

存欠舊幣折合辦法

（銀聯合準備會訂定）

六月一日起，該會對各行莊存欠舊法幣款項，折合中儲券各項辦法，㊀凡各行莊在本會之舊法幣現鈔存款，依該會結存餘額，開具轉帳聲請書或支票，送由該會按二對一比率，折合中儲券劃頭，另開中儲券劃頭戶收付之，㊁凡各行莊在該會原有之舊法幣現鈔戶或舊法幣劃頭戶，依前兩條規定折算轉帳後，原戶即爲結清，㊂自六月一日起至六日止，各行莊如須將存會舊法幣現鈔提回者，應將提回數依二對一比率向該會收取，㊄各行莊與該會相互間往來戶帳務之差數，於查明後，以轉帳方法補正之，㊅各行莊向該會拆有舊法幣劃頭款項者，由該會按二對一比率，折合中儲券劃頭金額、

停辦舊幣票據交換

（銀聯合準備會通告）

會員，自六月一日起，停止辦理舊法幣現鈔及劃頭之票據交換，同日起，增辦中儲券劃頭票據交換，其辦法，㊀六月一日起，本會舊法幣現鈔及舊法幣劃頭之票據交換停止，㊁六月一日起，本會增辦中儲券劃頭票據交換，㊂六月一日起，交換銀行委託代理交換銀行及其他往來行莊，收入五月三十一日前開發之舊法幣現鈔及劃頭票據，應按二對一比率，分別折合中儲券金額，並將折合金額，在票據正面用紅色數字載明，分別提出交換或委託代收，本會於翌日收帳之外行票據，㊃五月三十日存入本會依二對一比率，向收中儲券或中儲券劃頭，所有各行莊收執上述外行票據之本會存款劃數單存根，應即持向本會改正，㊄凡以舊法幣金額折算中儲券時，舊法幣金額之「分」位遇單數應加一分成爲雙數，然後以二除之，以免發生尾差。

停止收兌破損紙幣

（銀聯合準備會通告）

各行莊云、逕啟者、奉上海銀

代理收兌四項辦法

同盟社云，中央儲備銀行公佈收回舊法幣辦法後，現已委定上海銀行公會會員銀行代理收兌舊法幣，自六月八日起開始收兌，茲將各銀行收兌舊法幣辦法錄下，一、各銀行庫存舊法幣(甲)將截至民國三十一年六月七日止之庫存舊法幣數額填入「新舊法幣庫存報告表」內，連同「收兌銀錢業庫存舊法幣兌換證」一併於六月八日送交儲備銀行、(乙)中央儲備銀行於六月九日對於上項整理舊法幣條例規定之各種舊法幣，予以假收受，(丙)各行對於上項交出之舊法幣，須出具證明書，本行如一時收取感覺困難，得暫行寄存各行，由各行出具寄庫證，(丁)中央儲備銀行對於上項舊法幣之兌換辦法，㊀照全數半額按舊法幣二元對中央儲備銀行券一元之比率，合成中央儲備銀行券，交付民國三十一年金融安定公債(暫以收據代充)，㊁其餘金額，按舊法幣二元對中央儲備銀行券一元之比率，合成中央儲備銀行券，作爲各行之活期存款，並得聽從各行之願望，將其一部或全部作爲劃頭存款，或三個月定期存款，該項劃頭存款，或定期存款，給以年利三厘之利息，劃頭存款準於三個月內轉爲現鈔存款，二、委託代理收兌之舊法幣，(甲)委託代理收兌，以舊幣金額未滿一萬元之小額兌換爲限，其兌換辦法如左，㊀對於未滿一萬元之小額兌換，各行檢查提出之舊幣種類與整理舊法幣條例所規定者相符後，即按舊幣二元對中央儲備銀行券一元之比率，以中央儲備銀行券付給之，㊁對於上項收入之舊幣，各行應於當日或次日正午以前、連同「銀錢業代兌舊法幣兌換證」一併送交中央儲備銀行，㊂中央儲備銀行對於上項送來之舊法幣，按舊幣二元對中央儲備銀行券一元之比率，以儲券付給之，或即作爲各該行之現鈔存款，三、手續費，中央儲備銀行對於代理兌換舊法幣之手續費0.5%付給，四、預付資金，甲，中央儲備銀行與各代理兌換行雙方協議後，必要時，得預存代理交換之資金於各行，乙、各行收取預付資金時，即作爲存於各該行之寄存金，每日因兌換舊幣所付出之金額，由該寄存金中扣付之、其支付金額、由代理收兌銀行臨時報告之。

儲券未暢通處 舊鈔暫准行使

南京一日同盟社電、頃悉在中儲券未暢通之處、所有中中交各行之舊幣、仍准暫時行使、

金融劇變中之市場畫面

沛

「一夜翻新」，法幣終於限期掉換了。

昨日一天間，上海市面好像黃浦江中被激盪的水，巨浪小波，變幻不定，交映出許多動態。

星期六下半天，三四時間，各銀行門口貼出了舊法幣掉換中儲券的佈告，因爲是週末，馬路上行人，注意及此的尚少，似乎當時並沒有多大的反應。不過看了佈告的人，或是獲悉此項消息的，心中理會，便悄悄地各自打算了。

當天傍晚和夜間，若干商店，尤其是出售日用品的店鋪，買客忽比平時增加了許多，當然現款也進來了不少；但是，非中中交的鈔票，頓時成了個集中姿勢。

這一夜纔過去……昨天，六月一日便來臨了，各種消息都在市面上活躍了。早上，大小商店，左顧右盼，大家不甚無「觀望」之處；一種似乎不甚明白總著，而帶有若干探聽，期待，試驗等性質的熱鬧氣氛，在市面上盤旋着。南京路幾家大百貨商店，像大新，新新，永安，國貨公司；和幾家銀樓，大商店等在九時半十時左右，還沒開門營業哩。

銀行怎樣辦法？大家伸長了脖子，逢人探聽。好，銀行開門了！收，現鈔暫緩，票據照舊；付，除了照折合率辦理之外，無多更動。收票據時，銀行在解款簿上蓋上一個「奉令自三十一年六月一日起，按二比一折合一儲券」。戳子，一面就照解入的數目，折合爲儲券。譬如解入數爲三千元，行員便替你註上一筆道，「合CRB一千五百元」。

昨天一般物價不但沒有低落，有些東西，反而沒有標準價格，在市價混亂的中間，更難免沒有人乘機抬高，以求善價而沽。大的賣賣，和巨額的交易，均一致停頓。大小寫字間裏充滿了外表安閒狀態。好像一粒壓扁了的糖衣金薄片。最應時的投機買賣，證券單軍票的銀號紗號，其熱鬧情形，亦大非週末可比了。

本來買進賣出「雙」管齊下的投機朋友，昨天的興緻似乎差遠了；開盤價格標出後（昨晨廠單爲儲票五千元），在往日你賣我買，伸手高喊，大有萬「馬」奔騰，殺聲震天的樣子，昨天到十一時半收盤止，大家似乎很斯文，老板們也有些沒精打彩的表示。黑板上的「告別」了。後的保證金額一律改爲中儲券。有的當日四百，過夜八百；有的卻當日五百，最少的只有三百，而過夜爲一千，多少頗有出入。

法幣：老法幣……中儲券……新法幣……CRB……各種零售物品標價的數目前，具有不同幣制標準的寫法。店員們辛苦了一夜或半天早晨，與上海數十百萬顧客們見面的，便是那些長短方圓，中西合璧，五花八門的條子和標籤。

法租界電車昨日在車內貼有佈告，一分和五分的輔幣券一律拒收。在此生活程度絕端高漲之下，這些微弱的一分券和五分券，從此便和大衆作最

•大衆關心• •暫停營業• •紗市命價• •纖維廉售• •十足通用• •分票停收•

用舊法幣糴米付款辦法

工部局昨發布告稱，茲特規定凡市民向米店及米店向本局以舊法幣繳付米款時，僅准以可兌換之紙幣繳付之、合特布告周知、

多人被拘

兩租界米號連日出糶局米時、巡捕執行排班編號、甚爲嚴厲，前日出糶時、並有多人因强擠入站班行列而被拘捕、故公衆應嚴守排班秩序、慎勿爭前擠軋、致干懲處。

萬生輪即將復航

駛滬甬綫

海福輪易幟、改名萬生後、對於開航手續、船東徐賞生等積極進行、現巳次第就緒、惟通航許可證尙未領到、聞日海軍當局日內即可頒發、該輪已託中華輪船公司經理、參加滬甬綫行駛、將華森輪調航舟山沈家門綫、下班起實行、萬生輪五日開航寗波、華森輪四日返滬後、暫行停航修理、定期航行舟山沈家門、萬生輪事務長該公司已委顧純一君充任、顧君已到船辦公、除賬房及看艙頭目由顧君僱用外、其餘船員如水手茶房等、均將停航中之宏華輪原班下級船員調充、

寗波同鄉會昨開鄉先賢追念會

寗波同鄉會爲追念先賢、並以此鼓勵同鄉互助精神、以謀共同福利、特於昨日下午二時、在四樓開鄉先賢追念會、主席團袁履登張惠之張繼光孫梅堂方椒伯等五人、出席者約有同鄉數百人、首由袁履登氏報告先賢施嵋陳蓉館樂振葆等三先生之功績、而對於施氏以全部遺產濟助同鄉會之熱忱、與陳氏之鞠躬盡瘁死而後已之犧牲精神、至樂氏於民國九年以賤價將地產出讓、爲建築同鄉會會所、其犧牲之精神、尤值欽佩、次由方椒伯氏講述鄉先賢之生平事跡、於先賢精神、備極稱頌、

維護動物健康

顧家宅公園猛虎病斃後、業經剖檢驗、診斷由腸胃寄生蟲致命、該虎巳在剝製標本、將在震旦博物院陳列、以留紀念、該園所豢其他獅熊、該園主管人員爲防患未然計、此後每月將由獸醫檢查一次、予以適宜之營養、免蹈猛虎病斃之覆轍、

社會服務

◆聾啞學校招免費生 本市中山聾啞學校、自設免費班、招收清寒聾啞學童以來、現該校展期截止、欲報名者、可即日向南京路四二一號老九章大樓二樓六號登記、書籍用品由該校供給、學雜等費均免、

梅毒史料

上海青春病院 梅毒病原菌及血清診斷

院址：馬霍路二百十一號卽廈海衛路口 診金：一元，診時上午九時至下午七時

梅毒病原菌之爲螺旋菌，此爲任何花柳醫師所深知，今將其發現之歷史加以闡述！當一九〇五年昆蟲學家許丁氏及梅毒專家Hoffmann氏發現梅毒病原菌，繼即被稱爲蒼白螺旋體，首先發現患梅毒者之血清有凝結力者，爲Von Prow Aezek與Hoffmann二氏，試驗梅毒螺旋菌首先成功者爲Noguchi氏，於梅毒螺旋體發明一年後A. Wassermann氏及共同人A. Neisser Bruck諸氏即首先發明梅毒血清診斷法。

梅毒之不能委諸市醫，治之不能一知半解，空洞無能之醫師治療，[illegible]

載先公吐血藥

獨具四天痊愈十六天除根之神效

備有仿單奉送請向南京路五五二號同大祥綢布號索閱(即同春祥舊址)

請用 四合一洗面粉

用此一種保證鼻上不走油面白不退色

到處有售

最新化學滅菌劑

化吉龍

(OCELON)

是淋皆愈　無濁不清

化吉龍爲治淋之內服特效藥　男女病者服藥一二組立見良效

總經理　法商永興洋行

各大藥房均有出售

嗜酒同志之好消息　醇梁

諺云好貨不賤，賤貨不好，惟「醇梁」嘉酒，物美價廉，兼而有之，實爲例外，値此中外酒價直線飛漲之際，嗜飲同志，莫不感受極大威脅，誠有對酒添愁之慨，本公司有鑒及此，在本埠設廠自釀，金樽牌「醇梁」及各種色酒應世，採取國產原料，精工釀造，酒味芬芳，品質醇厚，一杯在手，有怡神健胃之功，無頭暈口燥之弊，嗜飲同志，曷興乎來。

上海大華釀酒公司　發行所靜安寺路同益里十四號　電話三三九九二

先施　大新　新新　國貨　等各大公司均售

公明法律事務所增設房地產信託部通告

敝事務所自即日起增設房地產信託部專代辦理設計建築房產經租買賣不動產等事務各界如有該項業務委託請逕賜接洽爲荷特此通告

律師　方積蕃　戴序齋　同啓

事務所・白克路大通里十四號　電話三一九三五

滋補代乳粉　奶力素

奶粉來源告絕　本品代替最佳

各大公司藥房洋酒什物店均售　樣品函索即寄

上海佳多行　武定路五二二弄九號　電話三七七〇八

防止淋病恐怖　新樂的能

淋菌一入體內、立即開始暴動、造成種種恐怖病象、此時唯一防止辦法、速服「新樂的能」四小時內藥力遍達全身、七十二小時後殺盡全身淋菌、澈底斷根、永絕後患。

出頂房屋　收取小費處刑　陳玉芳監禁十五天

華人陳玉芳、近出頂康腦脫路五六〇弄十九號住宅、收小費五千五百元、此實違犯工部局禁收小費之附則第五十五條、工部局法律處得悉、遂派員按址前往、假充接洽頂屋、乘機將陳氏拘捕、今（一日）晨解送法院、判處監禁十五天、因違背禁收小費之附則而被處刑者、以陳爲第一人、又有王慶益（譯音）者、與其他兩人出頂小沙渡路六百十三號住宅、收取小費四千五百元、亦於今晨審問、因此案尙須調查、故被告暫行押回、至星期三續審、

錢莊軍票交易　須經許可

據同盟社訊、日軍當局決定錢莊之軍票交易、須預經日當局許可、特於昨日正午、由日上海陸軍報道部及中國方面艦隊報道部共同發表如次、「此後上海方面經營日軍票交易之錢莊、其交易須經上海方面大日本陸海軍最高指揮官許可、該項許可事務、業已委託在上海海外駐劄財務官辦理」、

軍票交易許可辦法

據同盟社訊、日上海方面陸海軍當局、業已發表錢莊之軍票交易須經許可、該項許可事務、委託駐滬財務官辦理、茲將許可辦法錄次、錢莊之軍票交易、自須經許可以後、凡未經日陸海軍最高指揮官許可之錢莊、即不能經營軍票兌換業務、換言之、即係採用軍部公認之軍票交易錢莊制度是也、日軍當局對於目前經營軍票業務之錢莊、大體均准予經營軍票交易、然此後倘有違反當局方針之行爲時、當可將軍票交易之許可予以取消、許可事務雖委託財務官辦理、然在成立軍票交易之際、其數額在一千元以上者、須經財務官許可、當局即將以此次正常軍票交易之基準、令知上海市錢業公會上海市錢兌業公會及上海市銀行業公會後、將由該三公會担任實際上之運用工作、（上海市烟兌業公會不適用上項規定）

撤僑輪　髹漆標幟

英文大美晚報云、關於從上海遣送美英與加拿大僑民事、尙無新消息可得、惟義輪康鐵佛田號、即作遣返用郵船之一、今（一日）晨已新髹灰色、準備起航、輪首輪尾附近烟突上、均漆紅十字、輪側並髹巨型日本旗一、足證該輪準備載美英僑民、立即駛往非洲葡屬地洛侖柯馬基斯、

遣送粵僑專輪　直放廣州

粵遣委員會第二批免費遣散同鄉回籍、原定上月中旬實施、嗣以船隻缺乏、一再延期、現該會已交涉得一專船、於日間直放廣州、並於今日下午二時、分發船票、聞該會此次遣散員額、共計二百五十二人、內有六十餘人、係屬海員、又據該會稱、遣送回汕同鄉、不日亦將舉行、

一男娶二女　原配解約

光夏中學學生王明暘（甬人十八歲）、住法租界聖母院路七十四弄六十五號、年前與海門女子陳秀貞相戀、並誓嫁娶之盟、迨至較近、王又與女同學江銀菊發生關係、同時兩女均先後懷孕、各催婚期、王乃就商於乃父王祥賓、以愛子心切、竟於本年春在三和樓爲子與江女先行完婚、嗣又於數日後假座麗都花園爲子與陳女結婚、演成重婚之趣劇、嗣後因事機不密、事敗、爲傳社會、捕房亦以王子犯有重婚罪、而王父有幫助嫌疑、依法訴究、茲悉該案又生枝節、緣王子明暘年前已與同鄉女錢菊英訂婚、錢父得悉其情後、乃與王交涉、茲已經親友疏通調解、雙方解除婚約、是亦畸形家庭中之一幕、

轉租房屋執照　祇工部局辦理

工部局轉租房屋執照管理處、自將辦理發照各分處結束後、昨日起祇有工部局江西路大廈下層五〇六號捐稅所獨處辦理

死者脾臟破裂　誤認竊賊拳擊致命

通州人蔡永慶（年二十七歲）、業機匠、近在新唐家弄萬安坊十號爲二房東、性格暴躁、現常失竊物件無從日覩、恨恨於心、上月二十一日下午六時許、適有年約三旬衣衫襤褸之某甲、由前門走進、似尋親戚或找友人者、移時忽從後門而出、與蔡相値、向詰何事、言語支吾、蔡大恚、疑此人係竊賊、遂揪其耳光二下、並將他胸部猛擊一拳、詎倒地不省人事、經匯司捕房巡捕到來、車送醫院醫治無效斃命、蔡永慶拘解法庭、捕房依無辜殺人罪起訴、聽得死者脾臟破裂致死、一昨被告供、死者面色瘦白、係吃食毒品海洛英之烟鬼、吾不過用手推其一下而倒地、並不拳擊胸部等詞、求宥、

浦江連日　發潮復又趨高

本埠昨日天氣已晴正、氣候趨涼、浦江連日發潮頗高、發足數量在十一英尺左右、低窪馬路、並有潮水冒登、

社會雜訊

▲偉業銀行　偉業商業儲蓄銀行、開設於寧波路一百九十號、已於昨日開業、各界人士紛往道賀、存款立集兩千萬元之譜、營業興盛、於此可見、該行董事長兼總經理金觀賢、常務董事姚抱眞孔仲山等、經理倪朋照、副經理羅啟淵孫梓炎賀幼眉、皆係工商金融界鉅子、故雖處金融劇變之時、而業務發達、足見信譽早著於社會、

▲陳維忻醫師　陳維忻牙醫師向以技術高超、久享盛名、且設備完善、取費低廉、尤爲可貴、診所呂班路二十四號C字、時間爲九至十二、二至七時、星期日二至七時、

▲南通學院　江西路南通學院、爲張季直昆仲所創辦、垂四十餘年、現經校董會推聘常務校董實業界耆宿徐靜仁爲代理院長、業於昨日（六月一日）到院視事、發表推進院務計劃、㈠健全院務會議、㈡不輕易更動人事、㈢提高職教員待遇、繼由嚴校董發表談話、本培植學子之天責、擴充校舍、以及農紡兩科之設備、當全力以赴、

婦女專門畢業　馮俊英女醫師爲BCR節育環增價事啓

敝人自經銷B.C.R.式節育環於茲多載荷承士女友好使用數逾千計均許爲近代唯一節育美滿方法蓋不特絕無妨礙月經及兩性交感抑且無時間性可負責永遠保用若將環除出又可陸續生育便利異常茲以凡百飛漲不能不將價略爲提高用資彌補准於六月十五日起一律照新價惟教育界確具相當證明照新價仍以八折算情非得已尙希鑒原再者非已有兒女四位以上者幸勿貪臨賜敎爲荷　此啓

診所靜安寺路六四號二樓新世界西首婦科醫院

花柳白濁　保障短期斷根

本醫師專醫花柳白濁各科最始創用科學化電氣療法選用特效王道良藥運用精嫻手術確係根本解決指日痊愈對於大衆認爲最難根治之白濁尤有絕對速愈之把握學識經驗早冠全滬二十年來治愈之千萬花柳病家咸蒙登報鳴謝可爲鐵證斯亦社會所洞悉者▲最近治療白濁除採用儀流與化學療法外更併用手術直接除根法其療法實突飛猛進普通白濁可邀數小時內止痛消濁短期內可以痊愈斷根日久慢性白濁大部十數次亦能斷根▲即劇勞狂飲亦不復發可請衛生所反覆化驗證明（梅毒下疳）用特效針藥注射併服射紫外線太陽燈限日斷根（橫痃）不必開刀用特殊良方及橫痃消散機可以連核消盡且絕無流弊愈後照常生育▼◉再告初患白濁者◉▲白濁之普遍有十人九濁之稱閒無恥可言然一般初患者往往視爲不名譽事與人晉實然上巨幅廣告之鈎一經嘗試噬子吃黃連後悔莫及故就醫之前務須探詢親友指導而達圓滿目的事關切身幸勿含羞冒失就醫

特新療法　立可止痛　數天斷根

初期包醫　一概念元　醫至斷根

一切打針服藥電療手術洗射特新療法等完全在內

用藥高貴　保證不發　出立保單

政府註冊花柳白濁專科　蔡葆和醫師

地址　三馬路廣西路西首六九六號　江南醫院

、仍收執照費〃元、磁牌費一元、加徽延期費十元、合計二十元、昨日發出總數祇十餘張、至各區調查、仍在分頭進行、

公共租界民衆團體　即將重行登記

公共租界民衆團體、須向警務處特高科登記、等情、已誌前報、據大通社記者探悉、民衆團體登記證申請表現尙在印刷中、一俟印竣、當即通知各團體、開始辦理申請登記手續、

典當與押店　昨起縮期加息

本市典當已於昨日起、實行縮短當期爲八個月、月息增爲每元五分、押當亦於昨日起改短當期爲四個月、月息五分、另加棧租一分、合計六分、

十七路電車　輾斃小學生

法租界金神父路賈西義路口、於昨日下午四時許、有興中小學小學生、年約十餘歲、放學返家、行經金神父路、突有十七路無軌電車疾駛而來、躲避不及、將其撞倒輾斃、狀甚慘、

價値五萬元鑽戒　當夥收贓被押

霞飛路宏安當、於上年九月廿六日、收當俄國積竊偷得贓物價値五萬金之鑽戒一只、及銀器首飾等物、後轉售與人、獲利甚厚、嗣因匯司捕房破獲俄賊斐爾考夫、供出前情、通知法捕房、將宏安當夥趙普德拘案、據供此項贓物、由一西婦持來銷售、有該婦之簽字單爲證、等語、迨被收押、昨又繼續偵查、捕房將俄賊斐爾考夫提到、據供在衛海威公寓內竊得此項飾物、即當於宏安當內、由我自己簽字、並非由西婦去當、等語、詰之趙、無詞回答、捕頭以宏安當夥趙普德既收受贓物、又朦蔽事實、殊屬可惡、着押候究訊、

領防疫證書者注意

凡經登記醫師簽發之防疫證書、得持向工部局衛生處或各衛生分處換領正式證明書、則毋須另領特別許可證、

法租界西藥房夜値

六月一日及十六日新生藥房、辣斐德路一二四八號、又大衆藥房、霞飛路六〇一號、二日及十七日實嵛藥房、辣斐德路一一八〇號、又和平藥房、蒲石路三七號、三日及十八日寶德藥房、萊市路六七號、又普利藥房、呂班路九號、四日及十九日平民藥房、霞飛路九三一號、又美達藥房、霞飛路六六四號、五日及二十日俄國公衆藥房、亭利路二三號、又聖母院藥房、聖母院路一三一－一三三號、六日及二十一日信誼藥房、霞飛路八一二號、又標準藥房、霞飛路七一〇號、七日及二十二日明星藥房、霞飛路八三七號、又崇濟藥房、福煦路一〇三七號、八日及二十三日永明藥房、霞飛路七六〇號、又屈臣氏藥房、霞飛路九六五號、九日及二十四日中英藥房、霞飛路八六九－八七一號、又亞東藥房、霞飛路一九一八號、十日及二十五日蓬萊藥房、霞飛路五六二號、又中匯藥房、霞飛路六四四－六四六號、十一日及二十六日東方藥房、霞飛路五九六號、又帝國藥房、普錦路一六一號、十二日及二十七日百靈藥房、邁而西愛路三二二號、又福煦藥房、霞飛路九〇一號、十三日及二十八日普世藥房、霞飛路九四九號、又大世界藥房、愛多亞路四七七號、十四日及二十九日華成藥房、呂班路三號、又五洲藥房、霞飛路七四五號、十五日及三十日國泰藥房、麥高包祿路一六一號B、又利生藥房、辣斐德路一二三六號、

對得住你的身體嗎？

商業籌劃，出入萬金，腦力消耗，精神大傷，若無適量補充，何能持久，爲增進貴體健康計，請即進服食補精華之雞汁，晨晚各飲一瓶，安神養心，充沛精神，事業將更發達。

華商元下公司謹啓　具廿四年悠久歷史　對出產品始終精良　電話九五二五九

老牌　真左筆命相

工部局衛生報告

▲傳染病統計

一九四二年五月卅日午夜前一星期內患病及死亡人數表

外僑居住租界內及租界外工部局道路（人口約五七四三四）　華人（人口約一五二八二三九）

症別	外僑 患病經報告者	外僑 死亡人數經報告者	華人 患病經報告者	華人 死亡人數經報告者
天花			二	
猩紅熱	一			
白喉	一		二	
痧病	二	一	六六	五三
傷寒			五五	五三
副傷寒			六	四
赤痢、白痢	一		六	五
脚氣			五	四
流行性感冒			四	四
瘧疾	一		五	一
復發熱			二二	七
斑疹傷寒	四	一	三三	一一
死亡人數 患其他病者		一八		五八〇
死亡人數 總數		二〇		七二二

昨日本報發報時間六點三十分

申報船期表　出口

▲寧波班

船名	日期時間	碼頭
海通	二日下午三時	泊揚子碼頭
萬吉	三日下午三時	泊太古碼頭
常山	五日下午三時	泊揚子碼頭
萬生	五日下午三時	泊揚子碼頭

▲定海班（乘瀝沈家門）

船名	日期時間	碼頭
新平	四日下午五時	泊廣信碼頭
華新	六日下午五時	泊廣信碼頭

▲崇明班（堡鎮・南門港）

船名	日期時間	碼頭
浙江	二日上午九時	外灘三號碼頭
江蘇	三日上午九時	仝上

▲通州班（任家港・天生港）

船名	日期時間	碼頭
旭東	二日下午六時	十二號碼頭
南通	三日下午六時	十二號碼頭

▲靑龍港班

船名	日期時間	碼頭
華平	二日上午十時	十三號碼頭
旭東	三日上午十時	乘潮東一號仝

▲滸浦班（十一圩港）

船名	日期時間	碼頭
遂豐	二日上午七時	泊外灘六號碼頭
長豐	五日上午六時	外灘三號碼頭

▲口岸班　八圩港　天星橋　揚州　五圩港　天伏州　河口　宗家振　八江口　霍家橋

船名	日期時間	碼頭
華泰	三日中午	外灘三號碼頭
華祿	四日中午	外灘三號碼頭
華萬	五日下午二時	外灘三號碼頭
元和	七日中午	外灘三號碼頭

▲江北班　常陰沙　張黃港　新生港　新港

船名	日期時間	碼頭
安泰	二日中午	外灘四號碼頭
安和	三日中午	仝上
華利	四日上午十時	外灘三號碼頭

體育新聞

中西足球試賽第二砲　華聯葡萄牙會師　今日下午五時半在跑馬廳

中西足球試賽第二砲、華聯對葡萄牙、於今日下午五時半、在靜安寺路跑馬廳第二場舉行、門票五元、以五千張爲限、華聯自成軍以來、屢戰屢捷、始終保持不敗處女身、近得威震港地、小霸王吳祺祥之助陣、更如虎添翼、守門屬秦必高、此子身手矯健、阻接穩健、爲滬上最佳司閽、且全隊合作幾乎諸隊之上、葡萄牙素稱雄國際球壇、陣中不乏埠際代表、兩雄之午遇、不啻中葡會師、勝利誰屬、難以預測、兩隊陣綫如下、

▲華聯

秦必高

莊友仁　張林根

張昭鵬　韓龍海　陳效平

袁銀田　吳祺祥　戴麟經　賈幼良　費春華

預備員、張邦倫・江潮・曹琴芳・

▲葡萄牙

柯倫斯

C雷米迪　雪佛尼　托V　勃拉特　蘇若

奧烈維拉　蓋恩

維克泰　A柯拉沙　柯拉沙

法凡笑

預備員、T雷米迪・羅柴遜・蘇納

航業盃小球聯賽　定本周末展幕

▲參加者有二十八隊

航業盃小球聯賽、參加者、有二十八隊、已分成四組、定本週末在光夏球場展幕、惟不以球藝高低以分前後、凡參加分組之各隊、均有奪標希望、各組程序如下、

（航宇組）萬隆・良友・正興協・致友・北門・中流・雲隊、

（業字組）合衆・海關・偉星・正興協甲・雲鶴・W.E.・復華・

（孟字組）晨鐘・初級會・小泥・X隊・白鷹・國華辰隊、

（賽字組）文靜・鶴隊・積應・培雲・同順・雷隊・鐵騎、

猛烈淋濁　皆癒

向稱難治的女淋　尚且早日痊癒

猛力打淋　內服用片劑

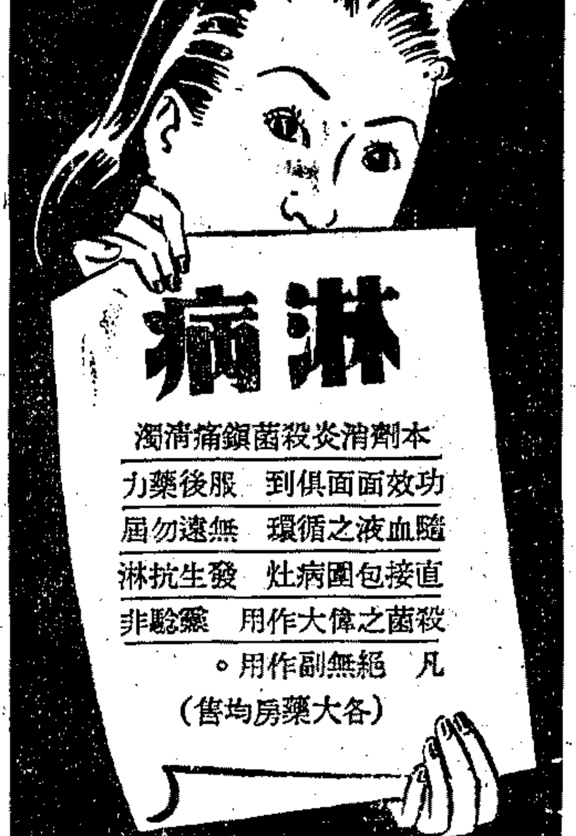
補血強壯　保利他民

專治各種　貧血　衰弱　虛弱

【包裝】三〇瓦　一〇〇瓦　各大藥房均有經售

總發行　武田大藥廠　上海福州路一二五號

2-14



強利比兒　藥片

總代理處　濟華堂藥房　雲南路四七號

健胃腸　去疲勞　治脚氣

高單位維他命B1劑　強力米太寶靈片

維他命B1的含量約爲啤酒酵母製劑的十倍

（包裝）100片　500片　各大藥房均有經售

總發行　武田大藥廠

2-6

地球牌

萬試萬靈奇効如神　萬人油

新貨裝到　從廉批售

缺貨已久

淋疾最短期化學療法劑

塩野牌　五淋拿根片

無論急性及慢性　速服本劑一星期　則淋菌小康　即歸烟消霧散　故「淋疾則五淋拿根」之呼聲　早已廣聞於中外矣

包裝　二〇片　一〇〇片

株式會社　塩野義商店　上海出張所　上海西華德路七〇號

美琪 祇有今天 今天獻映 二時半 五時一刻 八時
佐麥利克 茜西娣 蘭繭絲 奇片巨獻 WELLS FARGO
亂世鴛鴦 單騎突奔 間道中伏 喋血沙場 跡絕征漠
明後兩天獻映香艷巨片 曼琳卡洛兒 會衛蘭佛錫李勒德 浪蝶尋春

大光明 今天榮譽獻映 二時一刻 五時一刻 八時一刻 片長務希早降
泰羅鮑華 林達妮兒 麗泰海華絲 妖艷熱烈強勁 碧血黃沙 媚眼勾取 靈魂血搏 全部五彩 十四大本
TYRONE PO BLOOD SAND
准星期四五六映 裘第絲安德蓀 傷面女人 女性混世魔王

南京 祇有今天獻映 二時半 五時一刻 八時
裘第絲安德蓀 傷面女人
'LADY SCAR-FACE' RKO RADIO
兇狠狡猾毒辣恐殺 盜匪世界女性混世魔王
明天起星期六止准映 亞爾勃台格 蘇珊海華 恐怖巨片 獸性勃發 怪物出現 墓中人

國泰 今明兩天獻映 二時半 五時半 八時一刻
亞琴丁娜傑構 西班牙之夜 酒色爭風 軍營戀辱 熱烈奇艷 全新哀艷拷貝 梅立蜜不朽著「卡門」
"Spainish Nights"
明天起星期四五六映 血濺危崖 雷炸絕谷 埋劍鬥牛 捐軀殉國 鮑華羅泰 主演 碧血黃沙 全部五彩

大華 今天榮譽獻映 二時半 五時一刻 八時
珍妮麥唐納 奈爾遜埃第 桃花恨
下期獻映 無上妙趣鉅片 米蓋羅納 魯意史東 裘蒂迦綸 風月初度

金門 電話八四七〇五九 今天三場 二時半 五時一刻 八時
蕭黛溫 伯希 納 女少校 (字字珠璣,含意深長) 到處火藥 腥味! 無非金錢 魔力!
明天獻映 葛萊古柏領銜 麥高包祿

新光 連場客滿 袁美雲 劉瓊 主演 李英 尚武 王次龍 文逸民
李萍倩編導 茶花女 轟動世界香艷悲劇 青年男女熱烈擁護

大上海 今天 二時半 五時一刻 八時一刻 集藝壇精英 全力以赴
亂世風光 于素蓮 石揮 英子 韓非 張伐 史原 (合演) 陳 吳仞之 編導
座價(中儲券) 一元半 二元 二元半 法幣二元折合一元

滬光 電話八四〇五六 今天三場 連日客滿
不笑還洋 儲鈔 一元 一元半 二元 如付法幣二元合一元
韓蘭根 關宏達 張翠英 滑稽大笑片 學府風光 製片主任嚴幼祥 導演吳文超 笑煞全上海人!

皇后 電話九七七七七 今日四場 二時半 四時半 六時半 八時半 映
儲鈔 一元 一元半 二元半 付老法幣加倍算
倫理巨片 慕容婉兒 徐風 周起 至情感肺腑 賢父孝女

金城 電話九〇一一四 今天三場 入虎穴闖龍潭
鳳凰 舒宏 袁紹 梅 周起 金玉滿堂 國華巨片 鄭小秋導演
挿曲二支 金玉滿堂 繡花枕頭
座價 儲鈔一元半 二元 如法幣二元付一元折合

金都 電話三一四〇三 今天三場
周曼華主演 馬笑儂 舒適 周起 血淚鴛鴦 國華巨片 張石川導演
座價 儲鈔一元半 二元 如法幣二元付一元折合

國聯 網羅新片五天一換 電話九二六一六 今日三場
儲鈔一元 一元半 二元二角 (如付法幣二折一)
孫敏 陸露明 嚴化 楊柳 楊志卿 合演 浪漫巨片 香噴噴 熱烘烘 一夜銷魂
本月新片表 十一日起 惱人春色 十六日至十日 歡樂年年 廿一日起 黑夜魅影 廿六日至卅日 樂園思夢

大滬 地豐路口 電話21989 今天三場
儲鈔 六角 八角 一元二角 (對法幣一作二)
陸露明 張翠英 合演 中國羅賓漢

浙江 今天更改開映時間 中儲券 樓下一元 樓上一元半 付法幣二作一計算
華倫赫爾 主演 危險戰鬥巨片 鐵血怪俠 下集 最後一天 明天開映 魂

麗都 祇有今天 熱帶情侶 明後兩天 一世之雄

商業新聞

金價由高轉低
改中儲券買賣

昨現金給赤晤市、已改爲中儲券買賣、當日由高步低、全因有三家證券號代北幫力售所壓下、照各方人心頗呈不定、晨初爲一萬九千元、比上週末價約高九百元、(舊法幣一千八百元)證券商賣意興濃、銀號及散戶亦爭出、金號幫吐售、價步小六百元、退至一萬八千四百元低價、爲某幫買進所提上二百元、午刻甚穩、收市一萬八千六百元、比上週六軋升新鈔五百元、成交不旺、下午一萬八千五百元、

銀樓飾金每兩兌出價大新同行均掛新鈔二千元、合老法幣計升四百五十元、收進減二百元、紋銀掛新鈔十四元軋升、黑市十二元半、銀幣 枚七元、均有行無市、

銀錢業對法幣
一比二折合中儲券

本市銀錢業、依照前日銀錢業臨時聯合會決議、昨日(一日)起一律改以中儲券爲本位、對於往來存摺單據及帳冊等均加蓋「自卅一年六月一日起按二比一折合中儲券」戳記、茲錄銀行業聯合準備委員會通函各行莊略云、

㊀本會舊法幣現鈔及舊法幣划頭之票據交換、均於六月一日起停止、

㊁六月一日起、本會增辦中儲券划頭票據交換、

㊂六月一日起、交換銀行委託代理交換銀行及其他往來行莊、收入五月卅一日前開發之舊法幣現鈔及舊法幣划頭票據、應每一張按二對一之部定比率分別折成「中儲券」、(即中儲券現鈔)、及「中儲券划頭」金額、並將折合金額在票據正面用紅色數字載明、分別提出交換或委託代收、

㊃五月三十日存入本會於翌日收帳之外行票據、由會依照二比一之部定比率、向收「中儲券」或「中儲券划頭」、所有各行莊收執上述外行票據之本會存款對數單存根、應即持向本會改正、

㊄凡以舊法幣金額折算中儲券時、舊法幣金額之「分」位、逢單數應加一分成爲雙數、然後以二除之、以免發生尾差、

公債昨照新幣做開
甲乙兩種跌四元最鉅

公債市場、昨因本埠金融、忽起變化、初爲其他各種市場均未開做 公債亦停市一天、繼因其他市場復又開做、均按舊法幣折半合新幣計算、公債市場不能例外、先以上週六收盤價折半合新幣 尾數九分者作一角計、但漲跌停板仍以四元爲標準、則不啻前之八元、從此上落更見鉅大、又開公債有史以來之新紀錄、於是於十時復行開盤、在未開盤前 仍照老劃頭價小二元、做過十餘萬、迨正式出 市開初祗小二元、繼又跌落後、交易仍極旺盛 同利仍係賣甚厲、甲乙兩種跌四元停板、合之前價、各已跌去八元、賣戶創見、何賣戶之不擇價賣出 如此之甚、此層頗有研究價值 但買戶乘低吸收、亦極踴躍、北幫仁豐進取勇、順利同順亦可觀、同康鴻大亦不弱 承康信記亦有相當吸收、餘若鴻發同沅胡鶴記恒餘聯益鎮和久豐以及散戶均有紛紛吸收、供出除同利外、尚有潤德和仁昌永康新華以及一般跟風者所賣出、結果 致傾跌 元三角至四元、成交約三百餘萬、收盤後價又回上一元九角、茲將上週六收盤折合新幣價 併列表於後以資比較、

上週六折合新幣收盤價 甲三四·三〇乙三三·三〇丙三一·五〇丁一八·五〇戊一九·八〇

昨週 市面列下

類別	最高	最低	收盤	比前日
統甲	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
統乙	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
統丙	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
統丁	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]
統戊	[illegible]	[illegible]	[illegible]	跌[illegible]

外幣暫告停頓
新劃頭貼現 仍須一百元

昨外幣市況、均暫告停頓、銀號業喊價、大致軍票爲十一元及十一元三角、英美金鎊均在四百元以上、(按係新幣價)餘俱未做開、錢業公會拆息、早市仍掛角五分、新劃頭票據貼現率每千元 爲一百元、新幣錢莊門市收進二元、售出須二元二角云、

華股停市
洋股飛升

昨外股市價 已改爲中儲鈔、各種股票飛升甚銳、信和及中紡廠有發還消息、人心堅俏、有求少供、成交轉稀、共二萬八千三百股、怡和紗廠由二十六元升爲二十八元半、中紡二十五元升爲二十八元半、下午二十八元、信和二十二元三角退爲二十一元半、收價二十二元、毛絨十一元升爲十二元、又降至十一元三角、收價十一元九角、怡和啤酒八元八角、向下爲八元二角、自來火十四元、中營十七元三角、祥泰十九元、鋼業十四元及十三元半、紙業九元退爲八元五角、加倫丹一元三四角、嘵傍一元六角、餘未成交、華股因商討改爲新鈔做單位、停市一天、

東疋逐步升騰
廠布居奇不賣

廠布 昨布市因貨幣變動、更爲儲鈔交易後、業內外多數抱觀望態度、故粗細布盤均未開、索價奇昂、十六磅地球粗布儲備一百九十元、十二磅地球細布一百八十元、富貴細布一百七十元、後市聞東疋狂升、咸居奇不售、僞桃花女士林布做價二百七十元、則較上週法幣價格每疋約漲四十二元之鉅、

東布 現貨市場亦以中儲券劃頭爲買賣、上下午逐步升騰、漲勢仍勁、十二磅龍頭細布新單晨開二〇二元、午收升至二一二元、下午二一二開始、最高到二三六元、回落至二三〇元、收盤時又升至二三三元、銀行單龍頭二〇八元、彩球二一八元、四君子嗶嘰紅單晨開七元〇六分、後市最高做八元六角、晚收爲八元九角半、

呢絨實銷寥落

呢絨因貨底軋缺、自上月二十八日起 同業交易、零躉買賣、改儲備券爲標準後、貨價無形激漲數分細 國風頗殺、無論洋服幫及門市幫、莫不俱見寥落、

雜糧市面紛歧
昨乏正式做開

昨日雜糧市況因貨幣問題、意見紛歧、致人心皆無意交易、供求雙方喊價相差甚遠、故乏正式做開、

枝條蒂升二百元

枝條蒂來自天津、近以匯水高昂關係、市價日緊、彙之市存亦屬不多、而銷路見活、故售價步升、查前盤爲一千二百元、昨已升至 千四百元矣、

糖股單新盤

昨糖市因以行中儲券、交易、惟糖股單曾有做出、粗砂股爲儲備三百元、如以二對一之比率按算、較前盤略高、餘乏成交、

香烟皂燭
惶惶不安

香烟賣價、氣勢混亂、因貨幣發生變態、人心極度不安、各方紛向市上搜羅現貨、不遺餘力、執貨者不肯脫手、後市勢趨鬆動、盛傳其餘貨幣亦可收受使用之說、故價稍回、結果各貨賣價一致較週末上升、計大英牌一萬六千五百元、品海牌七千五百元、升三千元、老刀牌一萬元、五華牌六千一百元、小仙女牌六千七百元、均升一千元至五六百元不等、日烟金槍牌二千九百元、金大樓牌三千七百元、紅玫瑰牌 一千二百五十元、全祿牌三千三百元、亦皆升起三四百元、靚後市漲跌、實難斷定云、

日用品上週跌勢頗厲、昨日同業門批大致停售、候金融穩定再做交易、昨日做價重趨上升、因人心惶惶不安、紛起搜買實貨、故價續昇高價、計鳳凰牌每箱七千元、美麗牌七千二百元、雜牌五千五百元、固本皂五百元、白祥茂四百四十元、黃祥茂皂四百元、剪刀皂四百二十元、白禮氏洋燭二百三十元、僧帽牌二百十元、一致擢升甚勁、綜觀市勢、因乏人賣出、故呈有門無市局面、

五金購買力弱

五金市況、近來甚少活躍、蓋客幫生意斷檔、本街廠家購買力亦見薄弱、兼之物資移動許可證、領取不易、故市象依然難見熱鬧、近日更有改售中儲券之說、故五金當然亦無從例外、致昨日五金各貨價又見高昂、各花色走銷已逐見減少、採辦者皆多暫時觀望云、

啓事

本欄惠稿諸君鑒、此次致酬日期、改於五六兩日下午二時至五時、提早發給、凡五月份薪酬、及以前尚未領取者、均望於上述二日內、儘速領取、過期不再補給、幸希注意、

商業新聞編輯部啟

華商股票 大永昌股票公司 促進社會事業 扶助工商企業 全國創設 歷史悠久 組織健全 信譽卓著
▲專營代理買賣華商股票▲ 地址:九江路證券大樓二四五號 電話:九〇九二五・九六四九八

五豐企業公司 北無錫路七十三號 代客買賣華商股票 消息靈通 籌碼充足 行情準確 成交迅速 義務報告股票行市
請撥電話 95042 96810 91331 96309 簡章函索即寄

中華股票公司 代客買賣華商股票 九江路三樓證券大樓四四 電話九三四七〇六 九三七七六六

黃金大戲院 今天售券 明天登台 地址八仙橋 電話八四一一四
黃桂秋 紀玉良 合演 王寶釧 玉堂春 封金 大洲城 楊排風 博望坡 失空斬 夜戲

新仙林 天然美人・首席紅星 王根弟 不日參加本廳候教 舞國英雄 夢蝶 亂世佳人・美麗仙子 徐紅英

大舞台 今夜繼續公演 新戲一直客滿 隱身術 三本 露金蓮 三門街

新都 國色天香 前後 六年

大成公司 代客買賣 廠單 (一包起做) 敬備贈品 歡迎開戶 地址愛多亞路二〇二九號 電話 一六六四 一六六五

萬人爭購的保健品 男女老少的護身符 新肝精 各大藥房有出售

福康股票號 代客買賣華商股票 地址:二馬路二五〇號河南路東 電話一一二七五二號

更新舞台 全部衣帶詔 明天夜戲 全部雪弟恨 後天夜戲 全部四郎探母
上海戲劇學校 假座更新舞台 星期四日戲 全本大收關勝 星期五日戲 全部四郎探母
共舞台 對號入座 專差送票 始終客滿 第十集 藏珍樓 怪俠歐陽德
天蟾舞台 鴻春社 今夜新排 初度隆重獻演 貓狸換太子 十二集 十八羅漢 明天日戲

浙東 丹桂劇團 孟麗君 因果 馬寡婦
皇后 姚水娟 李艷芳 錢秀靈 余之妻 鸞鳳雙簫
大中華 後羿 余之妻
琥宮 黃金夢
辣斐 李綺年 賊美人
恩派亞 江笑笑 大點秋香
中央 黑夜孤魂
光陸 女俠白蓮花
杜美 天涯情侶
新新 熱血男兒
滬西 大明星 卓文君
明星 洞房花燭夜 一串珠
平安 大盜隱身 地老天荒
國泰 大光明 白虹
金星 海棠紅
中央運動場 回力球 今午九時半起賽 單打十盤

李阿毛衛生信箱

來函請寄白克路二五〇號

(陳錢問)(一)懷孕六月，乳部無變化，產後必無奶，有法補救否？(二)有白帶，產前可服補品否？(答)(一)不必心急，現在可服藥口服補品。(二)可服補血多。

(蘇像人問)曾犯手淫，致腎虧陽萎，發育不全，何藥可治？(答)注射英得蒙，有效。

(張鈞問)髮根生虱，何法治之？(答)用水銀軟膏擦之。

(闕一士問)懷孕幾月，即不可行房？犯之有何危險？(答)三月後，不可行房，否則有流血小產及其他危險事件發生。

(譚竹珍問)(一)去秋小產，因得卵管炎，未愈，現在下部時有白液流出，不能生育否？(二)性交時無快感，卵巢炎之分泌，何會加重？(答)(一)卵巢炎之分泌液粘，(二)性交無快感，(三)外亦影響。

(吳銘心問)(一)曾犯手淫，從速診治。何故？(答)(一)有影響，請從速診治。

(蔣問)頭上跌破而爛，現遺疤不生髮，有何辦法？(答)服英得蒙五六百片可愈。(答)最好請整形科專家用手術治療。

(尤振家問)(一)每月遺精三四次，何藥可治？(二)亞的克蒙治風疹，何處去注射？(答)內服英得蒙，(二)正式醫師，均可注射。

春秋

禮品須送樂口福 祝君康健多快樂

近視眼

星花

近來眼睛的近視程度又深了，便到公司去驗一次，因為我的鏡片有保用十年的優待，在十年之內，光度可以掉換的。經過驗光手續後，驗光師說：「現在你的近視很深了，以後要設法不要使牠增加才好。」他告訴我，我的近視度較上年增加一百度了。於是，約定四天後去取。我跨出公司，走在路上，四顧茫茫，只見一團團黑影向我襲來，叫我躲避不迭。

由於生理上的近視，我又想到心理上的近視。生活在都市裏的人們，生理的近視者年年增加，心理上的近視者增加得更甚，而且他們的近視度也是日深一日，我很希望每個人都先驗一驗自己心理上的近視，然後再到眼鏡公司去配眼鏡，否則處在這世界上，正如患近視眼而不帶眼鏡在馬路上瞎撞一樣，而且更危險！

鬥牛

茹鑑

看「碧血黃沙」時，有一位太太竟揩起眼淚來了。惻隱之心，人皆有之，我知道她一定是在悲悼那位鬥牛力士的不幸遭際，用鮮血換來了榮譽，在觀衆歡呼裏受創死了。照莎士比亞「人生皆是悲劇」的說法，這主角死得也值價的。我雖沒有掉淚，悲哀的心境是和那位太太相同的，不但憫憐那人，對於那條兇猛無比的西班牙鬥牛，也不覺生出了愴然於懷的情緒。

鬥牛，據說是上古時代尚武精神的一種遺風，不但西班牙盛行一時，西洋小說上所載古羅馬貴族以人與牛相鬥當作消遣的情景，似乎還在眼前跳動，雖然在亞洲有崇拜牛的印度，但我們中國也有這鬥牛風氣。陳其元的庸閒齋隨筆裏就有節記婺州鬥牛俗的文章。「……鄉民祈報祭賽之時，輒有鬥牛之會，……鬥牛是一種娛神的典禮，卻往往因鬥賽而使牛主人發生意氣之爭，雙方各覓名牛，雖非人牛相鬥，可是雙方都不服輸時，鬥牛之後，必有一番鬥人的悲劇作爲結束。」

陳其元筆下的牛英雄，在未上場時，養尊處優，臥背絲帳，吃白米飯，還一醰最好之酒以飲之」；將上戰場時，披綢帶花，十六人前引，十六人後送，眞夠威風。牛英雄勝了，眞了不得，吹笙敲鑼，鋪張揚厲；不幸牛英雄失敗了，受傷了，或死了，那麽以後的命運也就決定了，不等到第二天，大家已可在「太白遺風」的酒店裏吃到牛英雄的肉了。牛英雄假使有自知之明，想起當年鳴鉦前引，鼓吹後送，千萬人拍手歡呼，一旦成了手下敗將，尖刀在左，斧頭在右，當不禁愴然淚下吧！

這樣一看，「碧血黃沙」裏那條大黑牛的命運也早被猜中的，一定在若干小時後，有一大盤香噴噴熱騰騰的牛肉片放在紳士們面前，在大家讚美肉味之美，請啊請聲中，一邊談起剛才人牛相鬥那幕有聲有色的情況來。等到紳士們抹抹油嘴，拉拉硬領時，另一幕鬥牛把戲恐怕又在開始了。嗟乎！「江山代有人才出，各領風騷五百年。」

畢業的一頁帳目

印莊

畢業費	十元
畢業證書費	二元
拍團體畢業照相費	五元
畢業生留於學校紀念物費	五元
畢業生給校役小費	二元
創辦畢業圖書館費	五元
畢業同學茶話會費	二元

以上各費共計三十一元，凡我畢業同學，均應一律繳納，如有違背，照章不得畢業，此佈。 教務處啟

那是貼在愛多亞路××中學的佈告板上的一張佈告。

說夢

公雞

被柴米油鹽，或是兒女老少，累得黃頭漲腦的時候，常常慨然地說：「人生是一場大夢！」這話是當然有自慰或解嘲的涵義。

近來，因爲極度的神經衰弱，夢也極多。睡在床上，常常從夢裏哭醒，或者從夢裏笑醒。夢見了多年想念的人，也夢見了幾千里外的朋友。到得醒來，身體仍然睡在床上，四周仍然是現實的世界。覺得哭笑固然不必，夢也未免多事。倘若人生眞是一場夢，那末夢醒的時候，一定後悔何必把夢中喜怒哀樂，看得如此認眞？

從前，我的老祖母，她看見她孫子在搖籃裏哭醒的時候，一面用手輕輕地拍着孫子，一面虔誠地向其餘的人說：「他夢見了前世裏的娘。」老祖母相信人生是輪迴的，有了前世，才有今生，有了今生，才有來生。她肯定地說嬰兒夢哭，是因爲見了前世裏的娘。現在我常從夢中哭醒，所見的不是前世裏的娘，而是可怕的現實世界。或者是老祖母的話不足信，或者是因爲我不是個嬰兒了。

據說：有許多宗教家或哲學家，他們從頭髮黑研究到頭髮白，鑽求人生究竟是什麽？是不是一場夢？直到現在，似乎沒有確切的答案。然而不論人生是夢也罷，不是夢也罷，身體冷了，想穿衣裳；肚皮餓了，想吃東西；這是現實的，無可逃避的。這或者就是有些人明知道人生是一場夢，而偏要在夢裏追求富貴榮華的唯一理由？

近來，因爲極度的神經衰弱，似乎更加多愁善感了。常常想到「人生」一類似可解而不可解的問題。在想到無路可通的時候，愈覺冰心女士在她所作宛因遺書內有幾句話頗有意義。大意是假若人生是快樂的，今生已經夠了，何必再有來生？假若人生是痛苦的，今生也已夠了，何必再有來生？

囤了兩箱肥皂

秋宗

還不過是一月來的事實，我幾乎永遠陷在罪惡的深淵裏，而不克自拔。

一月前，我還是一顆純潔的心，我恨囤戶，罵物價無理的飛漲，可是不幸的一天來了，有一位友人來訪，他近來囤積貨物而發了財，就與我談起囤貨的大道理，好像不囤貨，不足以應此波濤洶湧的上海：最後一本正經的警告我說：「像你這樣賺了二百多元一月的窮教師，將來說不定還要沿門求乞，所以我勸你還不如把剩着的錢買點貨物，生活縱然高，貨物也高，一樣還能維持過去的。」這一席話，說得我有點心驚肉跳，他走了以後，悄悄和妻商量一下，結果決把存着的一千塊錢，買了兩箱肥皂，說明送到的，自然他們另有神通，不到一會，兩箱肥皂靜靜的躺在我床下了。但我的心卻從此變成自私，貪妄的心了。天天盼望肥皂漲，物價漲，常常走進烟紙店，去詢問肥皂價格，聽到四百元一箱時，心裏好像拾了黃金般的快活，因爲我是三百二十元買進的。但清夜捫心自問，我無異在幹爲虎作倀，投井下石的勾當了。我不能爲了我自己的生活，害了千百萬人的生活。我現在相信正有許多人把生活兩字來推諉，幹着那囤貨的勾當，其實都是大市儈們網中之魚，小小的食餌，引得我們愁爲生活一輩，個個去爭奪而上了他們的鈎，吃虧的還是我們，因爲第一搬運無辦法，第二售價由他們殺進殺出，所得無幾。於是我這夜把兩箱肥皂賣了出去，從此我可恢復了我的純潔的良心，從此我也明白，這是受苦的時代，沒有僥倖，沒有自私的享受，共同的艱苦，互助諒解，纔能安渡這可怕的航程。假如永遠像今日的紛擾，結果還是漁翁得利罷了。生活祇有加重，等於無繫的自相殘殺，親愛的讀者，猶太人是我們好的前車之鑒，別讓一位外國記者說三個中國人等於螃蟹，就要互相傾軋的了！

平等

愛特

一個富人與一個乞丐同時走近一個大餅攤買大餅。富人掏出一張五元票，乞丐檢出幾張五分券。

「不賣！」大餅主人用輕蔑冷淡的口氣拒絕與他們交易。

「爲什麽？」富人，乞丐，異口同聲提出抗議式的質問。

「你這個太大，你這個太小。」大餅主人就這樣乾脆地分別答覆富人與乞丐。

富人同情地對乞丐說：「咱們都是有錢買不到東西，錢大說太大，錢小說太小，這眞所謂……」

「這是不是叫「平等」？」乞丐搶着說。

無難不成頭

最近三等理髮店的掛牌，已達五元左右，小職員們對於每月一次的理髮也視爲重大的負擔了，無怪許多同事都把頭髮蓄得如茅山道士一般。今探得經濟理髮處三處，介紹於後：

(一)上海銀錢業聯誼會。地點在慈淑大樓六樓，理髮會員是一元八角，非會員二元；修面會員是一元，非會員是一元二角。

(二)華聯同學會。地點在南京路江西路口，理髮會員一元八角，非會員二元。

(三)益友社。地點在天津路福綏里十三號，該會最近因內部整頓革新，理髮處已由樓下遷至樓上，據該會負責人談：理髮所至遲至下月初開始營業，其價格，理髮會員大約是一元八角，非會員二元；修面會員一元二角，非會員一元五角。(SK)

似是而非

顧客：買二包香烟，五元頭找有哦？

店夥：單票找不出！

顧客：單票缺乏，於貴店營業上大受影響吧？

店夥：這倒不見得，因爲買客多是以單票來購物的。

顧客：那麽，單票是不該會缺乏的！

店夥：……(史梵堂)

啓事

投稿諸君鑒：上月稿費，業已結清，並提前於本月五日六日發給。四月份以前之稿費，倘有未領者，亦請於此兩日內前來領取，否則作卸酬論。領酬時間爲下午二時至五時。

遊藝界 自由談 春秋 家庭 編輯室同啟

風雨同舟

何家支

(五) 拔來報往

維城聽國器不願意談，也不能強迫他，還是百無聊賴的躺下。次日，維城還有些未完事宜要料理，很早就起牀。他到雙梅書屋，翠珍卻已坐在雙梅書屋裏。維城道：「翠珍姊早，你完全好了嗎？」翠珍道：「好了。」維城道：「你眞一些也不肯休息休息，才好得一些，倒又起來了。我猜屋子裏整理得齊齊整整，又是你做的，這些事讓她們做去，我家裏不是沒有用人。」翠珍道：「城弟，我和你商量一件事。」維城道一回看翠珍的神情，又是有求於自己的，便笑道：「翠珍姊，你倒說得好，和我商量，是什麽事？你告訴我得了。是錢嗎？多少？」翠珍搖搖手道：「不是的不是的。城弟，你看我眼睛紅不紅？」維城看她眼白裏有幾縷紅絲，疑心她是哭過了，可是她又滿面笑容對着自己，正猜不出是什麽緣故。翠珍又說道：「我是一晚沒睡，那陳小姐待人眞太好了，我們直談到天明。我有一個怪脾氣，天明了就不要睡，陳小姐倒是睡着了。我一晚沒睡，眼就紅了，是不是？陳小姐要我陪她到上海去，叫我辭不掉。昨天晚上，二伯母到後邊房裏來，她說往上海去走走也好。我就怕城弟會說，太想往上海玩去，城弟看能去不能去？」維城看翠珍滿懷高興，就想到她住在賈長河家裏，是忍氣吞聲；住在自己家裏，又胼手胝足，怎麽可以不贊同她往外邊去樂一樂。當時便點頭道：「翠珍姊，你爲什麽不去？國芳，她是一個很夠朋友的小姐，他們兄妹都好。你不要穿着白布鞋，簪在鬢邊的白花，也拿掉它，到人家裏，不管忌諱不忌諱，自己總是要防人家有忌諱的。」翠珍道：「這個我知道。」維城又說道：「翠珍姊預備去住幾天？」翠珍道：「陳小姐說，我要肯住一個禮拜，她就送我回來，她再來住上一個禮拜。」維城道：「那很好。不過我對翠珍姊有一句忠告，你到了國芳家裏，別再像在這裏，什麽事都搶了去做，你是做客人，你是國芳的朋友。」翠珍把手一揚道：「城弟，你當我是個傻子不成，我在這裏，差不多就是在家裏，到陳小姐家裏，是在陳小姐家裏，我連這都分不清楚了嗎？」(九一)

神經科及性病科專家
年鴻彝醫師
專治各種神經衰弱症
(一)心臟神經衰弱症：心悸亢進，胸部苦悶，心動異常，脈搏不正。
(二)眼神經衰弱症：眼睛疲勞，視覺模糊，假性近視，潛伏斜視。
(三)胃腸神經衰弱症：消化不良，噯氣惡心，飽脹便結，食慾不振。
(四)性神經衰弱症：遺精早洩，發育不全，快感減退，精力衰萎。
(五)中樞神經衰弱症：記憶減退，頭痛眩暈，失眠多夢，意志薄弱。
診所：法租界愷自邇路萬山路西首二八三號 診時：上午十時至一時 下午三時至六時 星期日停診 電話八三五九七號

補腎腦劑 腦腎丁 功力大於…

緊要啓事
本劇哀感頑艷，早已膾炙人口，本院將於後日起隆重獻演，爲調節臨時擁擠，現已開始售券，欲觀諸君，請預購爲禱！
龍門劇院謹啓
陣容公布
比翼鳥·新孔雀東南飛

愛多亞路六六〇 華懋公司管理 龍門
時間：二時 七時半 座價：六元 九元 十四元 連捐 電話定座八六一七一五
明天隆重獻演
請帶手帕十方 備淚萬斛熱淚
家喻戶曉 不朽悲劇
比翼鳥（新孔雀東南飛）
悲：深入肺腑·直扣心弦
編劇：魏于潛 導演：胡導 舞台監督：黎明
刻骨相思不斷腸 含血和淚同心 生死…

卡爾登
今天最後兩場
梅花夢
上海藝術劇團
明晚獻演
曹禺戰後名劇
曹禺編劇 北京人 江沱導演
中國劇團
孫景路領銜
今日起開始訂座

上海藝術劇團啓事
本劇團自歷新正上演「楊貴妃」以來，歷演「鍍金」，「樓怪人」，「一四姊妹」，「荒島英雄」，及「梅花夢」等五劇，謬荷各界讚賞，茲以籌備夏季偉大公演，休息一月，暫與觀衆小別，敬祈垂察！

蒲石路邁爾西愛路 蘭心
時間：二時 座價：二元 三元 四元
電話七〇四一四
今天日場獻演
原著：巴金 編劇：李健吾 導演：佐臨 舞台監督：胡導
極度擁擠 空前狂熱
秋
無敵陣容
榮偉公司出品

第36天
中國旅行劇團
日夜兩場獻演
唐若青
演期無多 得意作！
水仙花
衆口交讚·一看再看 打破蘭心賣座紀錄
玉潔冰清 懸崖上愛 生離死別 慘絕人寰
愈苦愈要看
金父編劇·卜萬蒼導演

紅寶劇場
新世界原址
價票：六元·五元·三元
日場二時起 夜場七時起
電話送票（九〇六七二）
各界來函要求
最後三天
七幕五景 古裝名劇
紅樓夢
看紅樓小說者一定要來看
未看過小說者更須來觀看
依舊客滿 今日早臨

分類廣告

申報 十種人事分類廣告
召租 徵求 出售 待聘 飲食 娛樂 醫藥 營業 聘請 房地產
特價每行每天二元五角 十二行起碼 十行爲限 信箱免費 贈拍紙簿
電話接稿 九二三四八

鹿苑
網想行識 阿含經云色如聚沫受如浮泡想如野馬行如芭蕉識如幻法我乃起惡業由此色受想行識 永羅蘊之假合執有吾人一生但造業是義 63號借閱

朱文元先生鑒
君暫寄之款已多處尚未來取殊爲懸念見報望速來取否則如已敝日厚生文具社啓

各親友鑒
制時新關係前此通知減法幣一元以後不再計算因存寄各款折合新幣時特此聲明如不再得利息提否則將存者另有信處

大華行
徵求：阿爾梯共針 蓋世維雄針 安達祿壽針 百司母困針 百郎多息針 力度伸針 乘乃維針 大治龍鳳片
出售：科發痧藥水 所拉純針 西比紅針 保安女子針 安安太安針 百浪六〇六 減痧頭痛片
二號 中大路一六一里同孚 TEL 34854

徵求
消發滅定萬可淨 消治龍 阿米胎痢丸 雙桃奎寧 一粒克奮奶粉 貨到付現 不論多少
民益西藥行 老大沽路163號 電話36801

培德華行
徵求：百司母困針 10×1c.c. 阿的平針6×0.1 2×0.3 百郎多息針5% 5×5c.c. 蓋世維雄針10.25MG. 安達祿壽針 力度伸針 樂奴食丁針 乘乃維針 愛爾邦片，赫力維他丸 可拉明水，針 無味奎寧 Hepracton 5×2c.c. 乃絡維片，液 消治龍片
出售：特效藥丸 肝補濃針 雷佛奴耳粉 加當 六〇六 0.9 六〇六 0.15 沃古林 胺呂麥弗拉文 ½%5×5c.c. 恩安同針
電話：六二八一一 戈登路餘慶里廿號 愛文義路北首

美亞貿易公司
徵求
安的平針 6×0.1 百司母困針 百郎多息針 安達祿壽丁 樂奴食丁針 自己可片 古阿邦片 安爾伸針 力度維針 乘乃同針 安妥
電話33026 寧波路 號 弄 里

六合西藥貿易公司
電話九八七九三號
出售：安度賜保命針 華大賓利魚肝油 百司母困針 散利痛 保女容針10000U. 滅疥油卅瓦 生化滴鈣 百郎太平片 鈣鋅鎂
徵求：加當片 力度伸針 幾怪帕勒托 蓋世維雄針 腸用慰歐仿 安達祿壽針 百郎多息針5% 阿爾梯共針輕，重 消治龍片
地址：四馬路大新街迎春坊十三號

高價徵求奶粉 請於每日上午九時至十二時下午三時至五時 臨安寺路… 接洽 電話30724

徵職銀行 本君有志會計職，年卅二，籍江蘇，曾任銀行有二年以上服務，商會界保證，請投函本報信箱八四六號

練習生 須身家清白，年十八歲以下，品貌端正，有保證，中學程度，愛國，具備商業知識 大事寺路 安徽路 合格者，須本人親…

徵求 售風琴 箱式風琴 木器 火爐 鋼床 鐵床 請函本報信箱 八〇四…

現鈔徵買地產
欲買英法租界內及哥倫比亞路以東，西區鐵路以東三畝至十畝空地，或有房屋者，請將地址，面積，價格等詳函本報8471號信箱約期面談

徵求田地
北平或蘇州城內花園及空地，上海近郊田地，出讓者不論多少，請函本報第8448號信箱約期面洽

徵求獨宅花園洋房
茲擬徵求坐落法租界住宅區獨宅花園洋房一幢，條件衛生設備齊全，電話，有冰箱，合格者請電話八〇二七二，金君接洽

徵求事務所
馬路近四川路，須有電話，光線充足，交通便利者，請投函本報822號信箱

日語徵屋
可租出二間，留日夫婦二人，有保證，預以日語交換，有衛生設備，請投函本報大達里41號李君收

徵求鹽酸
中美藥廠純鹹六公斤，單價最低，請函告延平路九十一號唐君接洽

徵求打字機
求購打字機，計算機，支票機，鑄印機，及鏡箱 請示牌子價格，函中報信箱828號

徵求黃凡士林 電話九二一九六四

徵屋 法界交通便利，一宅精小獨宅，衛生設備，電話，亦可請函 號

6815〇 電氣冰箱 聘請

徵聘女職員及打字員
茲有某大公司擬徵聘女職員二位，及打字員一位，年齡自十八至二十五歲，須有中學程度，身家清白，能及合格者，請具詳細履歷，附最近照片，投函本報信箱八二九號

聘請北京語教師
茲有某學校擬聘北京語教師一位，性能操英語者尤佳，不拘男女，請投函本報信箱八五五號

招請
凡有誠意者，程度在初中以上，擬招請練習生，年十六至十八，品貌端正，身體健全，有保證者，請投函四川路四百號 電話…

招用送貨員
須年在二十以上，能書寫，有保證者，請函本報 號

招請
男女牙科練習生，願從事者，請飛路五五八號陳敬廉牙醫生接洽

高價徵收文具
凡各種外國文具，如打字帶，打字機，鋼筆，鉛筆，墨水，複寫紙，打字紙，及其他一切文具，均可高價收買 河南路197號上海書店 電話93895

高價徵收文具
各種外國文具，打字機，鋼筆尖及其他外國文具，均可高價收買 南京路二〇四號文達商行 電話一九三七五

徵求傢俱冰箱
茲因新建房屋，擬徵求傢俱冰箱，有出讓者請電…

徵求卡車數輛
上海附近或內地，及中國牌卡車，如有出讓者請函 電話…

徵求傢俱電冰箱
欲購舊傢俱，有出讓者及冰箱一具，電話…

縫衣機 無線電 鋼琴
徵求 新式 電話八五九一五

高價徵求 無線電 電風扇 縫衣機 電話91489

重價徵求 電風扇 縫衣機 照相機

照相機
收買 照相機 日下午三時至四時 電話…

現鈔收音機
欲購收音機，長短波，美國牌，請電話…

徵求絨機
徵求各式絨機，附有馬達電力，或廠房，請函…

徵求店面
欲有餘屋出讓，店面或門面，房屋有意出讓者，請函本報信箱…

現鈔徵買地產

青島聘請家庭教師
小學高中程度，請寄信箱845號

營業

四達西藥行
現鈔收買各種西藥原料
電話九八二一〇
地址 四川路 浙江路 神州旅社221號

興華行
TEL 12604
買賣各國成藥針藥 出售 力度伸 培他生 漿皮 紅 濃 徵求 糖精 奎寧 烏利 散利 應必 痛吐
三樓(江西路口) 愛多亞路二百號

德昌華行
雙桃奎寧片 孟山都糖精 備有貨出現，迎面洽

最高價收 洋燭 肥皂 奎寧 糖精 八卦丹 萬金油
或電話九九四二 天元九接洽

大豐公司
高價收買 八卦丹 萬金油
北京路四川路口一九〇號三樓

套鞋 車胎 電話88207
如有出讓，請臨大樓五一二號接洽

嘉十利 西裝病院
男女大衣，西裝，改新不改樣，修身合適，換破領袖，換襯衫
電話接洽 8503轉
靜安寺路新市場內

新藝 專修沙法 請打電話97677
永興 專修沙法 請撥電話86638

修理 買賣 磨電燈 脚踏車 舊車用 可勞合路 四〇六號

最高價現款收買照相機 Contax, Leica, Rolleiflex, Exacta 暨其餘各牌照相機望遠鏡及附件等 上午十至十二時 江西路二六四號217號室接洽

高價收買 上等新型舊表 歡迎同行交易
霞飛路五七〇 西首 香港鐘表行

亞開 專收 顏料 洋針 衛生衫
印染顏料，燒鹼，小蘇打，如有出售者，請至福建路口八四號三樓十七號 電話九七七〇五

西藥工業原料
長期收買各種西藥工業原料及成藥 明德實業 電話 五九五

收買古玩字畫 珠寶翡翠

收買碑帖 字畫

收買 電冰箱 風扇

收 紅木器 衣服 一切傢俱
大豐 電話32160

收買紅木傢具

重價收買 細毛皮貨
專收 各種細毛皮貨 電話94319

尚有分類廣告轉入本報第八版

分類廣告

（接第七版）

仙草露 狐臭特效劑 一分鐘奏效
大新 先施 新新 均售 每瓶儲鈔七元半
電話購貨38527不取送力 雷允上藥廠出品

營業

印刷界鑒
本所適應需要日文字起見特為精工製備一號至六號活體方頭體字並模正楷齊備明晰醒目發售鉛字 印備模張承索 電話九三六五六
陳森記銅模鑄字所啓 上海愛文義路四十五號

請租 利聞無線電行
禮堂播音機 每天六十元
愛多亞路湖北路口 電話九一四九六轉

立大提莊
高價收買 中西衣服 細毛皮貨 跑馬廳路391號 馬霍路口 電話38807

首創 第一 專收 上等 木器
專收紅木柚木廳堂房間寫字間木器 出價比衆 請電話通知 直隸路95虹廟弄 收買木器服務社
98672 90179

重價收買 木器
電話轉接 83834
本社收買紅白木器來路家庭傢俱 辣斐德路四六號 合木服務社

高價專收各式 木器
96086
虹廟弄 收買木器地址直隸路一八一號 四六號寧波路口

重價收買皮貨 舊貨
海格路 電話 38245
中西衣服大衣細毛皮貨 羊毛毯各種毛毯 古玩書畫鐘錶銀器 電風扇縫衣機 ●蘇記舊貨商店● 應有盡有收零

高價收買 舊貨
西木器西裝皮貨打字機收音機照相機風扇冰箱鐵床 靜安寺路1755大昌公司應有盡有 電話38955

收買 舊貨
照相機 打字機 中西木器 千里鏡 西裝 風扇 新聞路536號 新開公司 電話轉接

新開 上等 按摩院
法國女子五位 歡迎華人光臨 地址愛文義路1609號

外國女子 按摩
年輕女子 擅長按摩 特聘麥司脫 路角 215-17弄4號 靜安寺路 歡迎光臨

(新開) 按摩
中國年輕女子按摩 臨時電話 14號 延安路 每日第二時至十時 房間 梯三樓

老牌 中西 按摩
新聘中西女子精通按摩 歡迎高尚華賓光臨 路甲 41弄72號 九光號 樓上 房間

丹麥女子按摩
靜安別墅三十三號二時至九時 請由後門進出 歡迎高尚華賓光臨 每日二時至九時

年輕外國女子按摩
堂二〇五號十六號公寓 每日二時至九時 歡迎高尚華賓光臨

按摩
外國女士數位 擅長各種按摩 下午一時至八點半 門牌A字七號 靜安寺路一〇八一弄七號房子內

中西 女子 按摩
新添數位年輕女子 助手 歡迎華賓招待週到 請駕臨靜安寺路 別墅廿四號七號房 每日二時至十二時

按摩
年輕女子擅長按摩 請駕臨威海衛路840號 下午二時至九時 前門走

繡花竹圈
天津路泰安里一一五號批發 電話九一三七一四轉 美綸工業社 如有需要 請電話洽

61616
電話 另有各種服裝書籍 進口 電話 請撥

代打文件
並可翻印 大東打字所 電話94651 立等可取 白克路福源里

修理無綫電
最可靠 修理部 詳生無綫電公司 電話三〇六六六

出售

科學壁板 問世
建築及裝修之用 三夾板 修理 海外名廠 特製 蒙德 修理 禦寒避暑 防潮 隔音 壁板 代用 本號有 發售 貨價稀少 約經銷 甚宜且低廉 色澤美觀 請臨 天主堂街 一號 電話 八四三五 「科學壁板」 萬豐號 楊河 約定 總經理

香煙廉批（儲幣）
大英七五元 老刀四 美麗 小 元 五元品海三元 三五 華三 二 仙女 三 一七號 一八 二〇 二八元 地址西自來火街 志商店 康

桐油機
今有試驗桐油機一具 出讓 價萬五千 欲購者向天津路景行里念號一樓四號洽

電火石出售
全球牌 九成新 掛表準 五號十六號公館 與呂君接洽電話三四九三一二 一只 在即 日內離滬三三 三(九)

MOVADO廉讓
星大戲院東首 願以儲幣六百元廉讓 請向 季君洽

無綫電出售
全球牌 五燈 長短波 另有大型五燈七燈 千里 美貨 四長短 全新 收音機 售價 ...另有美貨 老法幣 九成新 五百收 自九時起 靜安寺路 靜安別墅 一號 老友 聯公司

徠卡
開明 最高價格 投本報 信箱 八四四九 九號 只鏡頭 F:2 Model IIIB 全新 未用過 連發出讓 欲購者請

辦學良機
茲有地處法租界 往宅區 一所 學生 適宜 教室 三間 主持人 因 可以 一切 極廉 均需 具等 儲鈔三千元 廉讓 全新 最新式 徠卡 相機 請速駕 臨 桃源里 西 號面洽 辣斐德路 培路 西 月 三間 學校 學校 22 24

玻璃紙 數箱出售
25號 25×35 市民證套用
接洽電話九〇五七八

冲牛皮紙
六十磅 每令五百張
華豐貿易公司 九江路110 電話14372

複寫紙廉售
及蜡紙兩種 極合一般商店行號 首批價每包一百張 茲有大批複寫紙出售 色澤鮮艷 9×4寸 紙售儲券 C.R.B 一百元 送力三之 起 貨請撥 78489 電話聯系 單面或雙面

複寫紙 臘紙 廉價出售
接洽處貝勒路93號王育康君

各種新式首創 球類
新老式籃球排球足球小型足球 千只小足球橡皮球門球廉售 改造球殼 價收買破球胆 配件保用 並 修理費 負責 取件 宜昌路 法界貝勒路 杜神父路 天祥里 38 電87502 遠東運動器具廠

萬利行
用電一月等于用火柴一包 請速用
香烟 雪茄 **吸火器** 經濟 堅固 耐用 美觀
如蒙批發 特別便宜
聯合廠出品 經銷處外灘滙豐大樓一百十三號 電話八八一九一

仁豐商行
福州路89號342|343A TEL. 10603
廉價出讓
英國製MILNERS優等特大保險櫃一座
烟台金星白蘭地酒十二箱
稀見珍貴中國郵票一套
如蒙賜顧無任歡迎希來與孫君當面接洽可也

新光鐘表材料行
南京路廣西路口 亨得利總行樓上
歐美材料零整批發
正牌邊十字表條
正牌愛而近表條
正牌亞咪茄表條
桃牌各種表油絲
瑞魚牌各種銼刀
薩康丁玻璃膠水
備貨充足號碼齊備 其他各貨應有盡有

痧一粒
老牌痧藥 專治虎烈拉 急痧打碎一粒 預防吞一粒
▲藥房均有批發▲ 電購78018

三友痧藥
統治輕重痧症 急救夏秋時疫 數分鐘即見功
每盒十服，每服五粒，祗售五元
夏天將到，未雨綢繆，家家宜常備三盒，利人利己，保身保家。
三友實業社啓 電話九七〇八八

申報 十種人事分類廣告
召租 出售 聘請 徵求 飲食 營業 娛樂 房產 醫藥 ...
特價每行每天二元五角二行起碼 十行爲限 信箱免費 給拍紙簿
電話接洽請撥 九三二四八

普通贈送 實用精美 拍簿紙
凡刊登本報上列十種人事分類廣告者均可按下列贈例領取之
贈品辦法
(一)連登三行三次者贈拍紙簿一本
(二)連登三行或登行三次者贈拍紙簿一本
(三)登六行至十行一次者贈拍紙簿一本
(四)多登多贈依此類推
電話接洽 請撥 九三二四八

棉織品
茲有運動衛生衫 棉毛衫 汗衫 襯衫 絨衫 標準 批發 心 零售 行 大面 下午 至六時 三時 一十二 午 時間 四百八 路 號 口 照 福 請駕 四 五三 (〇七六) 電話

府綢 紡綢
雪白 條子 白色 灰色 元色 二丈八 十元 二丈八 四十元 五十元 力司 派力 二丈七 十元 大新染織廠 四馬路887號 二樓近山西路 電話購貨 98702

久益廠 目桃牌綫襪
發行所 廠址 康腦脫路 法租界 菜市路 紫金坊 F 一號 電話八一八四四

廉售
◆中央藥皂，日月肥皂，三星蚊香
人丹 八卦丹 肥皂 萬金油 洋燭 頭痛粉 針 胡椒 五菜 雀牌 中央 ◆扇面，朱星等肥皂
強民公司 江西路四一三號樓
電話12231 徵求 牌洋燭

廉讓萬金油
200打 電話93566 愛多亞路金玉東里同興公棧

迷勿脫臭虫粉
全市各藥房煙號均售 電話購貨六一〇〇三號

出讓
茲有用剩之各種散裝原藥及香精數十種 今因離申 願廉讓 供諸同志 如欲何種需要 試驗等之用 者請來詢問 及 出何價 當即示 面交 ... 青蓮色 黃酒精 各種香精 水及瓶瓦 收音機 一只 (R.C.A.) Opium 四兩 ... 漢口路 241 ... 通訊處

五洲 皂條
每條二磅半 每箱廿條 十二百 四角 五條 退 每箱 元正 起送 七送 電話三九 四華 隨 二 昌行

五千變萬元
洋鎖 千打 廉售 五千元 把祇合四角餘 欲 從速 新聞路 66弄9號 泥城橋 華國行 電話98065

買賣 圓頭別針
徵求 各種 撳鈕

洋針
廉售 茲有洋針數箱 如有意買 請到九江路二九六弄一號 洽 電 九六〇一二 廉價出售

錦昌機器製盒廠 精製各種中西紙盒

華文 打字
代打 不論橫直 各種 文件 立等 可取 同鄉會 五號 電 話 三六〇五 八〇二

柚木 像俱 房間 件十
廉讓 新幣$3500 請向靜安寺路 八十七號三樓 胡念慈接洽

自由車

及全新 紅木客廳
花鼓 筒 全堂 八仙桌 四茶几 八椅 上午十時半 後 呂班路 38號 陳 近 霞飛路 四千元 售 儲鈔

要買 舊人力車脚踏車者注意
現有舊人力車脚踏車(一)最好連同車胎照會 否則不當恐將無從購配(二)本車 免 有人 車 照 會 過期 概勿借與他人 以免(受害) 領新照會後 望保存 上午 半年

強生車社

脚踏車 批發 另賣
▲送新照會▲ ▲售舊法幣▼
▲裝製男女新穎車輛▼ ▲經售歐美原配名車▼
白爾部路漁陽里內（霞飛路呂班路西）

B.S.A. 三槍 三飛 連花鼓筒
利車及全新五旗跑車
出讓 九成新 三槍 牌三飛 連花鼓 新簡 寄售 B.S.A. $3000 又 C.R.B $2500 全副 一切 零件 美觀 如新 五旗跑車 一輛 連同 一切 零件 售 九〇八七五 王洽 信平里39號 電 龍門路

雙人脚踏車
英國 雙飛 鋼圈 鍊條 大號 墊子 紙售 儲幣 3.50 全新 英國製 有車身 美麗 配胎 連照會 0元 請駕臨 愛文義路 1237號

台頓 出售
九成新平車一輛 附有 燈 願以 中儲 年 最新 一九四一 台頓 四 百元 出讓 有意者請 至 麥根 路 武定 路口 鶴 儀 券 三 千 里 八四 號 趙君接洽 時間 上午十時至下午六時止

脚踏車廉讓
一輛 漆水 等俱 新今因 車主 要出讓 茲有女車 及 男車 以 廉價 接 足 先登 為 白克路 27弄59號

真正 同昌 送 二輪車
速法界照會 至法界敏體尼蔭路288號看車

飛馬
茲有同昌車行飛馬牌男用中型平車一輛 九成新 全副 燈 鈴 俱全 因 車主 欲 讓 以 四百元 廉讓 出售 ... 請到 小沙渡路 康腦脫路北 五六弄三十號 ... 電話 三九三八四

廉售 脚踏車
慕爾鳴路 一八七號 錢君洽 茲有得利五旗牌 平車一輛 九成新 售價 電話 61774

台頓
跑車 各一輛 全新 廉讓 看貨 請 午 十二時至 下午四時 鋼 路 巨籟達路 潤 福 里 三十 號 李 洽

脚踏車廉售
英國 五旗 牌 ... 二千二百元 或 儲 鈔 一 蘭 ... 有意者 請 西 愛咸斯路 四十號 陳 洽 ... 一 百元

$1850 新平車
英國 ARROW 照會 連 兩 張 及 各項 配件 向 亞爾 培路 125弄100號 電話 72753

廉讓平車儲備鈔$370.00
接洽處：薩坡賽路26號(霞飛路口)周君

台登廉讓
完全 來 路 貨 車身全新 車胎 德國 最新 電燈 等 巨 鄧 脫 路 550號 王 洽 (下午一時至五時)

飛馬平車
車身 堅固 連照 會 祗售 新幣 五百元 看車 路 七八號 樂 君 T 9663

地球牌平車
一輛 全新 自用 一千二百五十元 正 儲 備 票 出 售 一星期 願 請 駕臨 ... 口路446號 看車 陳君洽

全新 "HERCULES"
平車一輛 裝有摩電燈 售儲幣六〇〇元 請駕臨愛文義路1237號

跑車出讓
自用跑車 離滬廉讓 五百元 又 友人托讓 儲鈔 二千五百元 英國名廠 出品 欲購 請 成都路 口 七號 六號 吳宅 看車 ... 卅 號 電話 三〇八七

跑車
新幣 三千 五百 元 九三〇弄 四號 電話 三八七

包車廉售
八成新 車 一輛 油 燈 主 布 以 券 售 百元 有意者 請至 雲南路 三十五 號 後廳 接洽

舊幣廉讓 平車
欲購 時間 上午八時 至 下午一時止 請至 卡德路 福熙 里56號

BSA 三槍三飛
讓 26寸 平車 8000 麥根路 永平里17號 各零件 硬 印 儲

女車 $835
皇冠牌KS飛輕快 算非凡 威海衛路 三四六 用合號

廉讓 CRB 1400
95新平車 流線式 摩電燈 胎新 江西路320號 呂君 程君(16260)

26寸 男平車廉讓
九成新德國貨 北浙江路 九三弄三號 台拉斯 脫路 二號 洽

跑車
九成新德國 貨式必德 車 $2570 西摩路 南陽路 56弄2號 任洽

三星 複寫紙
廉售 十北 號 浙江 覺 民 路 工 業 社 二 電話 四三〇二 接洽

百司母困針出售
請至南京路哈同大樓一二五號王君接洽

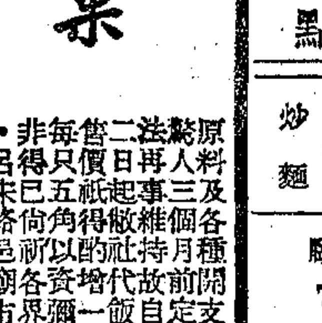
老牌煤球
每担售儲券廿六元 出售爐灶白煤 電話76303上海公司

燈泡廉讓
中一老牌電泡數千隻 特廉 讓 電話 八三三四九 朱君 接洽

飲食

請嚐：新增麵點
白雪糕 炸醬麵 八仙麵 炒粉干 炒麵
國和頤 78682 聖母院路118弄21號

腹果
原料 鮮 及各種 始創 於 滬 ... 本社 每日 特製 ... 二法 售 價 每 ... 只 得 ... 東宋 同 路 ... 康 吕 ... 非每 二 售 ... 用 原 情 料 ... 腹果 ... 朱品齋 向在城隍廟南市



朱品齋

上海農業公司經理 生牧場 "A"消毒牛乳
缺貨已久 "A"消毒牛乳
電話一七五 地址 大西路
三二 三三 三話九 四

真新鮮 Butter 白塔油
營養滋補 不足？
電話二二〇四六 地址一七一五 大西路

潔淨白煉熟猪油
電話 ... 地址 ... 口南公司

拍賣

民生醬油
十斤裝十五元 電話購貨二二一〇 比較 歡迎 包不生霉 又鮮 又鹹

大衆醬油
●特製瓶裝送禮經濟實惠 中國國貨公司出售● 久藏不壞 保證滿意 十斤裝十五元 電話購貨 13778

特價
百一戶 生裝 瓶醬油 … 三元 … 五 … 電話購貨 52413 … 無多 存貨 十斤 一裝

中央公證拍賣股份有限公司
禮拜二拍賣
准于六月二日上午九時半在廣東路一六〇號本行內拍賣 鋼琴 一片唱 派克 自來水筆 理髮 椅 衣櫃 沙法 椅 及家用 傢俱 西式 中 西 椅子 上 等 瓷 器 大 冰 箱 汽 灶 水 鐵 床 地 毯 磁器 鋼 鐵 杯 物 不計 等件 國 零星 中 儲 券 如 付 依 照 當 日 法 定 律 計 算 等 貨 物 價格 即日 起 ...

大通公證拍賣行
（西愛咸斯路九十九號—麗心戲院隔壁）電話七〇一五八 七〇一五九
准於今日下午二時（星期二）在本行內拍賣男女西裝衣服 大批 木床 鐵床 橱櫃 五斗 及 房間 器具 包車 鋼琴 飛歌 無線電 玻璃 唱片 另 星 雜物 不計 此 佈

魯意師摩洋行
英一創始 一千八百七十三年 同治 十四年即

禮拜三拍賣
准於六月三日上午九點半在博物院路八十八號本行後 內拍賣 傢俱 全 副 柚木大菜 廳 … 八 女 衣服 本 … 男 號 拍 洋 銅 器 料 瓷 器 … 花 瓶 及 各 種 雜 物 不 及 細 載 外 此 佈
上等傢俬 玲瓏擺件 全副柚木大菜 間式花綢面書樓椅 沙發 木房間色紅木彫刻蔭木柚 楊 面 麥 女 桌 帽 衣 紅木 寫 字 檯 方 桌 茶 几 刀叉 鋼 板 箱 洋 琴 鋼 製 寫 字 檯 椅 及 賬 櫥 信 箱 北平 全毛五彩花紋地毯 大 小 電風 扇 五彩玉 歷代古玩磁銅翠玉 象 牙 香 爐 彫刻美女 鑽戒 雙耳 電冰箱 人物 及 銀 電 箱 1.35 照 相 機 件 花 名 繁 多 不 及 詳 載 此 佈

國際公證 拍賣行
禮拜三下午拍賣
准於六月三日下午二時半在亞爾培路三八〇—二號拍賣 花 瓶 小 四 式 房 間 一 行 新 式 窗 簾 沙 發 床 … 洋琴乾隆 玻璃 櫥 冰 箱 辣 斐 … 落 地 大 鐘 各 種 銀 器 … 此 佈

招生

民生
晨夜校 31屆 今日上課 學費每月三元 報名從速
實用 國文 國音 初級 專修
實用 英文 日文 初級 英文會話 日語
校址：北京路(山西路東)四二四號

英婦個別教授英文會話
●初學 每月念五元 ●華女士詳細教授 ● 愛文義路 膠州路口 一二五弄 一號

娛樂

巴黎標準舞院：名師輪流授舞 學到不必 晚九時 隨到隨學 十時 適合 等人 仕晨 對至 大華 戲院 靜安 寺路 大靜安樓

房地產

沿愚園路花園洋房
房十五宅出售 請向四十號 韓律師 接洽 電話 一三六〇八 王 波 寶 路 號

便宜小地產
建有新式三層樓洋房四幢 美觀 精緻 交通 便利 地處大西路南（曹家堰路口）連 讓 慈 盤 落 總 接洽 電話三一一五一 掮客謝絕

召盤

北四川路空地三畝半
附近大廈 亞路 四五 中滬路 愛多 公司 六 號 每 二 萬 元 出 售 請向 丁君 接洽 電 話 三一 六

統廂房出讓
中西樓下之間 電話 水電 俱全 裝有 九字 號 欲 讓 者 請 撥 電 話 九 〇 六 六 一 顏君 接洽 勞 附近 有 意 … 用 者 請

藥房召盤或合作
因經濟 無法 乘願 接 盤 或 合作 地區 繁 利 益 優 厚 者 請向 愛多亞路(大通路東) 四五號 … 王 君 接 洽

召頂

布廠廉盤
電力 充足 廠址 田 … 意者 請 駕 臨 白格路 道達里 五號 … 面 洽

▲第一特區

住宅出頂
坐落 澳門路 單間 二層 住宅 一幢 油 漆 如 新 房 間 … 有意者請至浙江路皇宮飯店楊君洽 電 話 九 六 二 一 二

吉店出頂
靜安寺路 754 號 店面 出 頂 近 盛 德 市 時 接洽 號 早 十 一 電 話 六 〇 二 二

店面召頂
店面 三 間 可 分 租 亦 可 向 靜 安 寺 路 754 號 戴 君 洽 詢

▲第二特區

單間店基召頂
坐落 華 德 路 近 大 連 灣 路 三 四 店 基 五 金 六 … 最 宜 開 設 布 莊 百 貨 … 生 財 洽

召頂 租頂
腰 州 路 近 康 腦 脫 路 樓 房 一 間 … 投 函 本 報 信 箱 853 號 … 紅 木 客 堂 … 約 房 間 … 接 洽

招頂
法界 德 路 東 新 … 接 洽 … 水 電 … 即 可 … 三 五 六 八 … 清 潔

招 租頂
球 場 中 小 開 間 … 洋 房 … 投 郵 報 信 箱 852 號

召頂
法公園附近 弄內 … 衛生設備 … 打 電 話 七 二 八 五 一 … 百 花 … 清 潔

店面
召頂 儲 收 新 建 … 玻 璃 … 共 $2000 … 面 洽

召租

▲第一特區

分租大客堂
三弄廿一號 登一天 住宅 暫 緩 務 作 所 字 號 臨 成 都 路 威 海 衛 路 … 電 話 37744

房間
特別 深 蘭 西 591 弄 … 有 衛 生 設 備 … 木 器 … 來 公 廣 接 洽

▲第二特區

徵租
茲有西籍夫婦欲 立 … 花 園 … 住 宅 … 電 話 七 四 九 … 洽

召租
巨 籟 達 路 五 四 七 弄 … 設 備 全 … 可 租 … 低 租 無 … 一 押

聲明

買受土地聲明
茲因 王林 買受 中坐落 … 字 圖 … 西 界 … 愛 多 亞 路 … 第 十 … 內 … 四 號 … 立 契 登 報 …

安孚地產公司爲英冊八九九一號所有權事啓
上開道契英冊八九九一號地 計地三畝〇 … 四分 … 委託本公司 … 地址：愛多亞路 … 電話：八四四 …

大中華橡膠廠興業股份有限公司發給第八屆股利通告
本公司於民國三十一年五月十八日 開 第 十 八 屆 股 東 常 會 決 議 … 即 日 起 … 東 憑 股 息 證 … 至 本 公 司 … 總 經 理 … 董事會啓

陳瀾清律師代表張榮甫馮秀菊聲明離婚啓事
茲據 張 榮 甫 … 馮 秀 菊 … 婚 … 雙 方 同 意 … 自 願 離 婚 … 以 後 各 不 相 涉 … 特 此 登 報 聲 明 … 事 務 所 … 電 話 七 七 九 一 七 號

錢乃文律師代表孫義記聲明買受引翔區廿二保二區九圖退字圩第四百七十五號廿二及引翔區荒字圩十九號二坵房地產啓事
茲據 孫 義 記 來 所 稱 … 買 受 … 永 祥 … 特 … 一 切 … 限 期 … 律 師 … 當 事 人 …

張光恒律師代表徐仙巧與…聲明
據 徐 仙 巧 … 婚 約 … 雙 方 … 脫 離 … 電 話 八 〇 七 五 五 號

陳承蔭律師代表許根生爲逃妾任阿林脫離同居事聲明
茲據 許 根 生 君 來 所 稱 … 任 阿 林 … 同 居 … 五 月 … 逃 … 特 此 聲 明 … 電 話 八 〇 五 六 號

姚福園律師代表昌記營造廠買受新明記公司房屋啓事
據 昌 記 營 造 廠 … 新 明 記 公 司 … 路 … 房 屋 … 買 受 … 特 此 登 報 聲 明

施鎮昌律師啓事
茲據 潘 天 … 稱 … 上 海 … 第 … 地 … 特 此 … 電話 …

大同法律事務所 巢紀梅律師代表三百卅三弄二號四號五號六號門牌房地產買受啓事
茲 據 德 記 … 買 受 … 赫 德 路 … 雲 記 … 律 師 事 務 所 …

吳象賢律師代表三槐堂聲明
茲 據 … 莊 … 南 … 地 … 產 … 特 此 聲 明

徐鎮律師代平公新旅館主劉智德
… 電 話 八 一 九 七 〇 號

周是膺律師代表陳善德君聲明買受公告
茲 據 陳 善 德 君 來 所 … 買 受 … 坐 落 … 字 圩 … 地 … 特 此 公 告

滬塵律師代表楊樹豐君地產啓事
據 … 楊 樹 豐 … 地 產 … 特 此 登 報

新藝工業社緊要啓事
敝社於五月卅一日宣告全部結束 特此聲明 電話三三〇〇一

遺失

遺失田單聲明
茲遺失 … 田 單 … 特 此 聲 明 作 廢

遺失聲明
茲遺失 … 註冊 … 聲明作廢

遺失聲明
… 紙 … 遺失 … 聲明作廢

存單遺失聲明
茲遺失 … 銀 行 … 存 單 … 特此聲明作廢

遺失聲明
… 遺 失 … 聲 明

圖章遺失聲明
茲 遺 失 … 圖 章 … 聲 明 作 廢

醫藥

上海 瘋人院
住院安全 治療神速 函索專章 附郵壹角
專治 神經激癲 精神錯亂 憂鬱驚悸 神經衰弱 猪羊癇瘋 等症 痴迷 痰心 偏眠 失
院址 愛文義路卡德路西 中國瘋病醫院總院內 電話三六八〇三

和氣丸最靈 治少女月經病

申報
召租 聘請 娛樂 房地 徵求 待聘 營業 出售 飲食 醫藥 產
十種人事分類廣告
每行每天二元五角 二行起碼 十行爲限 信箱免費 贈拍紙簿
請撥電話 93248